Copyright Notice:

No part of this installation guide may be reproduced, transcribed, transmitted, or translated in any language, in any form or by any means, except duplication of documentation by the purchaser for backup purpose, without written consent of ASRock Inc.
Products and corporate names appearing in this guide may or may not be registered trademarks or copyrights of their respective companies, and are used only for identification or explanation and to the owners' benefit, without intent to infringe.

Disclaimer:

Specifications and information contained in this guide are furnished for informational use only and subject to change without notice, and should not be constructed as a commitment by ASRock. ASRock assumes no responsibility for any errors or omissions that may appear in this guide.
With respect to the contents of this guide, ASRock does not provide warranty of any kind, either expressed or implied, including but not limited to the implied warranties or conditions of merchantability or fitness for a particular purpose. In no event shall ASRock, its directors, officers, employees, or agents be liable for any indirect, special, incidental, or consequential damages (including damages for loss of profits, loss of business, loss of data, interruption of business and the like), even if ASRock has been advised of the possibility of such damages arising from any defect or error in the guide or product.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CALIFORNIA, USA ONLY

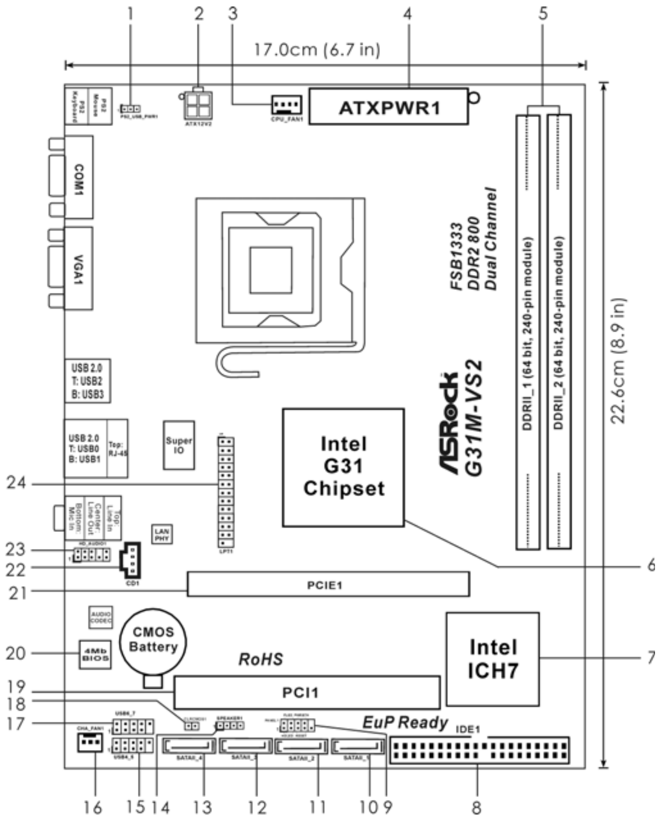
The Lithium battery adopted on this motherboard contains Perchlorate, a toxic substance controlled in Perchlorate Best Management Practices (BMP) regulations passed by the California Legislature. When you discard the Lithium battery in California, USA, please follow the related regulations in advance.
"Perchlorate Material-special handling may apply, see www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate"

ASRock Website: http://www.asrock.com

Published March 2010

English

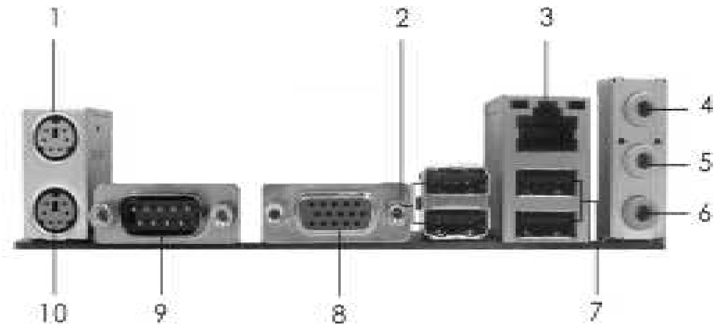
Motherboard Layout



1	PS2_USB_PWR1 Jumper	14	Chassis Speaker Header (SPEAKER 1, White)
2	ATX 12V Connector (ATX12V2)	15	USB 2.0 Header (USB4_5, Blue)
3	CPU Fan Connector (CPU_FAN1)	16	Chassis Fan Connector (CHA_FAN1)
4	ATX Power Connector (ATXPWR1)	17	USB 2.0 Header (USB6_7, Blue)
5	2 x 240-pin DDR2 DIMM Slots (Dual Channel: DDRII_1, DDRII_2; Yellow)	18	Clear CMOS Jumper (CLRCMOS1)
6	North Bridge Controller	19	PCI Slot (PCI1)
7	South Bridge Controller	20	BIOS SPI Chip
8	IDE1 Connector (IDE1, Blue)	21	PCI Express x16 Slot (PCIE1)
9	System Panel Header (PANEL1, White)	22	Internal Audio Connector: CD1 (Black)
10	Primary SATAII Connector (SATAII_1; Blue)	23	Front Panel Audio Header (HD_AUDIO1, White)
11	Secondary SATAII Connector (SATAII_2; Blue)	24	Print Port Header (LPT1, White)
12	Third SATAII Connector (SATAII_3; Blue)		
13	Third SATAII Connector (SATAII_4; Blue)		

English

I/O Panel



1	**PS/2 Mouse Port (Green)**	**6**	**Microphone (Pink)**
2	**USB 2.0 Ports (USB23)**	**7**	**USB 2.0 Ports (USB01)**
3	**RJ-45 Port**	**8**	**VGA Port**
4	**Line In (Light Blue)**	**9**	**COM Port**
5	**Line Out (Lime)**	**10**	**PS/2 Keyboard Port (Purple)**

* There are two LED next to the LAN port. Please refer to the table below for the LAN port LED indications.

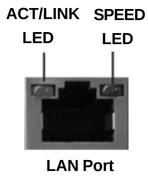
LAN Port LED Indications

Activity/Link LED

Status	Description
Off	No Link
Blinking	Data Activity
On	Link

SPEED LED

Status	Description
Off	No Activity
Green or Orange	100Mbps connection

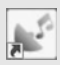


To enable Multi-Streaming function, you need to connect a front panel audio cable to the front panel audio header. After restarting your computer, you will find "VIA HD Audio Deck" tool on your system. Please follow below instructions according to the OS you install.

For Windows® XP / XP 64-bit OS:

Please click "VIA HD Audio Deck" icon  , and click "Speaker". Then you are allowed to select "2 Channel" or "4 Channel". Click "Power" to save your change.

For Windows® 7 / 7 64-bit / Vista™ / Vista™ 64-bit OS:

Please click "VIA HD Audio Deck" icon  , and click "Advanced Options" on the left side on the bottom. In "Advanced Options" screen, select "Independent Headphone", and click "OK" to save your change.

English

1. Introduction

Thank you for purchasing ASRock ***G31M-VS2*** motherboard, a reliable motherboard produced under ASRock's consistently stringent quality control. It delivers excellent performance with robust design conforming to ASRock's commitment to quality and endurance.

This Quick Installation Guide contains introduction of the motherboard and step-by-step installation guide. More detailed information of the motherboard can be found in the user manual presented in the Support CD.

> Because the motherboard specifications and the BIOS software might be updated, the content of this manual will be subject to change without notice. In case any modifications of this manual occur, the updated version will be available on ASRock website without further notice. You may find the latest VGA cards and CPU support lists on ASRock website as well. ASRock website http://www.asrock.com
> If you require technical support related to this motherboard, please visit our website for specific information about the model you are using.
> www.asrock.com/support/index.asp

1.1 Package Contents

ASRock ***G31M-VS2*** Motherboard
(Micro ATX Form Factor: 8.9-in x 6.7-in, 22.6 cm x 17.0 cm)
ASRock ***G31M-VS2*** Quick Installation Guide
ASRock ***G31M-VS2*** Support CD
Two Serial ATA (SATA) Data Cable (Optional)
One I/O Panel Shield

English

1.2 Specifications

Platform	- Micro ATX Form Factor: 8.9-in x 6.7-in, 22.6 cm x 17.0 cm
CPU	- LGA 775 for Intel® Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Dual Core / Celeron® Dual Core / Celeron®, supporting Penryn Quad Core Yorkfield and Dual Core Wolfdale processors - Supports FSB1333/1066/800 MHz - Supports Hyper-Threading Technology (see **CAUTION 1**) - Supports Untied Overclocking Technology (see **CAUTION 2**) - Supports EM64T CPU
Chipset	- Northbridge: Intel® G31 - Southbridge: Intel® ICH7
Memory	- Dual Channel DDR2 Memory Technology (see **CAUTION 3**) - 2 x DDR2 DIMM slots - Supports DDR2 800/667 non-ECC, un-buffered memory - Max. capacity of system memory: 8GB (see **CAUTION 4**)
Expansion Slot	- 1 x PCI Express x16 slot - 1 x PCI slot
Graphics	- Intel® Graphics Media Accelerator 3100 - Pixel Shader 2.0, DirectX 9.0 - Max. shared memory 384MB (see **CAUTION 5**) - Supports D-Sub with max. resolution up to 2048x1536 @ 75Hz
Audio	- 5.1 CH HD Audio (VIA® VT1705 Audio Codec)
LAN	- Realtek PCIE x1 LAN 8103EL / 8102EL - Speed: 10/100 Ethernet - Supports Wake-On-LAN
Rear Panel I/O	I/O Panel - 1 x PS/2 Mouse Port - 1 x PS/2 Keyboard Port - 1 x Serial Port: COM1 - 1 x VGA Port - 4 x Ready-to-Use USB 2.0 Ports - 1 x RJ-45 LAN Port with LED (ACT/LINK LED and SPEED LED) - HD Audio Jack: Line in / Front Speaker / Microphone
Connector	- 4 x SATAII 3.0 Gb/s connectors (No Support for RAID and "Hot Plug" functions) (see **CAUTION 6**) - 1 x ATA100 IDE connector (supports 2 x IDE devices) - 1 x Print port header - CPU/Chassis FAN connector

English

	- 24 pin ATX power connector - 4 pin 12V power connector - CD in header - Front panel audio connector - 2 x USB 2.0 headers (support 4 USB 2.0 ports) (see **CAUTION 7**)
BIOS Feature	- 4Mb AMI BIOS - AMI Legal BIOS - Supports "Plug and Play" - ACPI 1.1 Compliance Wake Up Events - Supports jumperfree - AMBIOS 2.3.1 Support - VCCM Voltage Multi-adjustment - Supports Smart BIOS
Support CD	- Drivers, Utilities, AntiVirus Software (Trial Version), ASRock Software Suite (CyberLink DVD Suite and Creative Sound Blaster X-Fi MB) (OEM and Trial Version)
Unique Feature	- ASRock OC Tuner (see **CAUTION 8**) - Intelligent Energy Saver (see **CAUTION 9**) - Instant Boot - ASRock Instant Flash (see **CAUTION 10**) - ASRock OC DNA (see **CAUTION 11**) - Hybrid Booster: - CPU Frequency Stepless Control (see **CAUTION 12**) - ASRock U-COP (see **CAUTION 13**) - Boot Failure Guard (B.F.G.)
Hardware Monitor	- CPU Temperature Sensing - Chassis Temperature Sensing - CPU Fan Tachometer - Chassis Fan Tachometer - CPU Quiet Fan - Voltage Monitoring: +12V, +5V, +3.3V, Vcore
OS	- Microsoft® Windows® 7 / 7 64-bit / Vista™ / Vista™ 64-bit / XP / XP 64-bit compliant
Certifications	- FCC, CE - EuP Ready (EuP ready power supply is required) (see **CAUTION 14**)

* For detailed product information, please visit our website: http://www.asrock.com

English

WARNING

Please realize that there is a certain risk involved with overclocking, including adjusting the setting in the BIOS, applying Untied Overclocking Technology, or using the third-party overclocking tools. Overclocking may affect your system stability, or even cause damage to the components and devices of your system. It should be done at your own risk and expense. We are not responsible for possible damage caused by overclocking.

CAUTION!

1. About the setting of "Hyper Threading Technology", please check page 29 of "User Manual" in the support CD.
2. This motherboard supports Untied Overclocking Technology. Please read "Untied Overclocking Technology" on page 19 for details.
3. This motherboard supports Dual Channel Memory Technology. Before you implement Dual Channel Memory Technology, make sure to read the installation guide of memory modules on page 12 for proper installation.
4. Due to the operating system limitation, the actual memory size may be less than 4GB for the reservation for system usage under Windows® 7 / Vista™ / XP. For Windows® OS with 64-bit CPU, there is no such limitation.
5. The maximum shared memory size is defined by the chipset vendor and is subject to change. Please check Intel® website for the latest information.
6. Before installing SATAII hard disk to SATAII connector, please read the "SATAII Hard Disk Setup Guide" on page 23 of "User Manual" in the support CD to adjust your SATAII hard disk drive to SATAII mode. You can also connect SATA hard disk to SATAII connector directly.
7. Power Management for USB 2.0 works fine under Microsoft® Windows® 7 64-bit / 7 / Vista™ 64-bit / Vista™ / XP 64-bit / XP SP1 or SP2.
8. It is a user-friendly ASRock overclocking tool which allows you to surveil your system by hardware monitor function and overclock your hardware devices to get the best system performance under Windows® environment. Please visit our website for the operation procedures of ASRock OC Tuner. ASRock website: http://www.asrock.com
9. Featuring an advanced proprietary hardware and software design, Intelligent Energy Saver is a revolutionary technology that delivers unparalleled power savings. In other words, it is able to provide exceptional power saving and improve power efficiency without sacrificing computing performance. Please visit our website for the operation procedures of Intelligent Energy Saver.
   ASRock website: http://www.asrock.com

10. ASRock Instant Flash is a BIOS flash utility embedded in Flash ROM. This convenient BIOS update tool allows you to update system BIOS without entering operating systems first like MS-DOS or Windows®. With this utility, you can press <F6> key during the POST or press <F2> key to BIOS setup menu to access ASRock Instant Flash. Just launch this tool and save the new BIOS file to your USB flash drive, floppy disk or hard drive, then you can update your BIOS only in a few clicks without preparing an additional floppy diskette or other complicated flash utility. Please be noted that the USB flash drive or hard drive must use FAT32/16/12 file system.
11. The software name itself – OC DNA literally tells you what it is capable of. OC DNA, an exclusive utility developed by ASRock, provides a convenient way for the user to record the OC settings and share with others. It helps you to save your overclocking record under the operating system and simplifies the complicated recording process of overclocking settings. With OC DNA, you can save your OC settings as a profile and share with your friends! Your friends then can load the OC profile to their own system to get the same OC settings as yours! Please be noticed that the OC profile can only be shared and worked on the same motherboard.
12. Although this motherboard offers stepless control, it is not recommended to perform over-clocking. Frequencies other than the recommended CPU bus frequencies may cause the instability of the system or damage the CPU.
13. While CPU overheat is detected, the system will automatically shutdown. Before you resume the system, please check if the CPU fan on the motherboard functions properly and unplug the power cord, then plug it back again. To improve heat dissipation, remember to spray thermal grease between the CPU and the heatsink when you install the PC system.
14. EuP, stands for Energy Using Product, was a provision regulated by European Union to define the power consumption for the completed system. According to EuP, the total AC power of the completed system shall be under 1.00W in off mode condition. To meet EuP standard, an EuP ready motherboard and an EuP ready power supply are required. According to Intel's suggestion, the EuP ready power supply must meet the standard of 5v standby power efficiency is higher than 50% under 100 mA current consumption. For EuP ready power supply selection, we recommend you checking with the power supply manufacturer for more details.

English

2. Installation

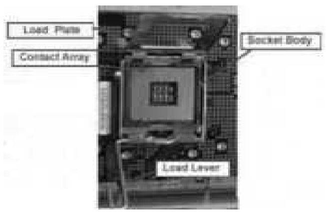
Pre-installation Precautions

Take note of the following precautions before you install motherboard components or change any motherboard settings.

1. Unplug the power cord from the wall socket before touching any component. Failure to do so may cause severe damage to the motherboard, peripherals, and/or components.
2. To avoid damaging the motherboard components due to static electricity, NEVER place your motherboard directly on the carpet or the like. Also remember to use a grounded wrist strap or touch a safety grounded object before you handle components.
3. Hold components by the edges and do not touch the ICs.
4. Whenever you uninstall any component, place it on a grounded antstatic pad or in the bag that comes with the component.
5. When placing screws into the screw holes to secure the motherboard to the chassis, please do not over-tighten the screws! Doing so may damage the motherboard.

2.1 CPU Installation

For the installation of Intel 775-LAND CPU, please follow the steps below.



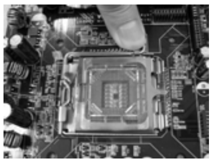
775-Pin Socket Overview

Before you insert the 775-LAND CPU into the socket, please check if the CPU surface is unclean or if there is any bent pin on the socket. Do not force to insert the CPU into the socket if above situation is found. Otherwise, the CPU will be seriously damaged.

English

Step 1. Open the socket:

Step 1-1. Disengaging the lever by depressing down and out on the hook to clear retention tab.



Step 1-2. Rotate the load lever to fully open position at approximately 135 degrees.

Step 1-3. Rotate the load plate to fully open position at approximately 100 degrees.



Step 2. Insert the 775-LAND CPU:

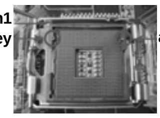
Step 2-1. Hold the CPU by the edges where are marked with black lines.



Step 2-2. Orient the CPU with IHS (Integrated Heat Sink) up. Locate Pin1 and the two orientation key notches.



775-LAND CPU

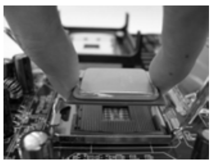


775-Pin Socket

For proper inserting, please ensure to match the two orientation key notches of the CPU with the two alignment keys of the socket.

Step 2-3. Carefully place the CPU into the socket by using a purely vertical motion.

Step 2-4. Verify that the CPU is within the socket and properly mated to the orient keys.



Step 3. Remove PnP Cap (Pick and Place Cap):

Use your left hand index finger and thumb to support the load plate edge, engage PnP cap with right hand thumb and peel the cap from the socket while pressing on center of PnP cap to assist in removal.



English

> 1. It is recommended to use the cap tab to handle and avoid kicking off the PnP cap.
> 2. This cap must be placed if returning the motherboard for after service.

Step 4. Close the socket:

Step 4-1. Rotate the load plate onto the IHS.

Step 4-2. While pressing down lightly on load plate, engage the load lever.

Step 4-3. Secure load lever with load plate tab under retention tab of load lever.

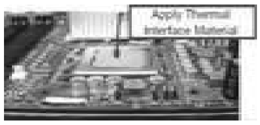


2.2 Installation of CPU Fan and Heatsink

For proper installation, please kindly refer to the instruction manuals of your CPU fan and heatsink.

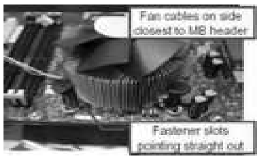
Below is an example to illustrate the installation of the heatsink for 775-LAND CPU.

Step 1. Apply thermal interface material onto center of IHS on the socket surface.



Step 2. Place the heatsink onto the socket. Ensure fan cables are oriented on side closest to the CPU fan connector on the motherboard (CPU_FAN1, see page 2, No. 3).

Step 3. Align fasteners with the motherboard throughholes.



Step 4. Rotate the fastener clockwise, then press down on fastener caps with thumb to install and lock. Repeat with remaining fasteners.



> If you press down the fasteners without rotating them clockwise, the heatsink cannot be secured on the motherboard.

Step 5. Connect fan header with the CPU fan connector on the motherboard.

Step 6. Secure excess cable with tie-wrap to ensure cable does not interfere with fan operation or contact other components.

2.3 Installation of Memory Modules (DIMM)

G31M-VS2 motherboard provides two 240-pin DDR2 (Double Data Rate 2) DIMM slots, and supports Dual Channel Memory Technology. For dual channel configuration, you always need to install two **identical** (the same brand, speed, size and chip-type) memory modules in the DDR2 DIMM slots to activate Dual Channel Memory Technology. Otherwise, it will operate at single channel mode.

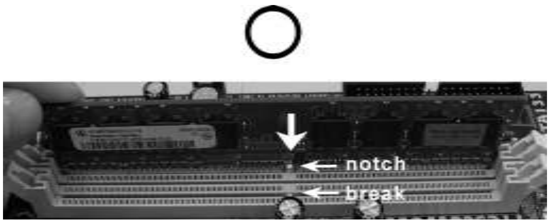
1. It is not allowed to install a DDR memory module into DDR2 slot; otherwise, this motherboard and DIMM may be damaged.
2. If you install only one memory module or two non-identical memory modules, it is unable to activate the Dual Channel Memory Technology.

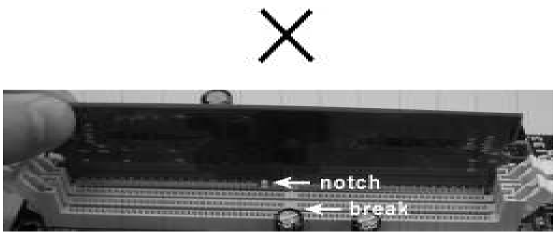
Installing a DIMM

Please make sure to disconnect power supply before adding or removing DIMMs or the system components.

Step 1. Unlock a DIMM slot by pressing the retaining clips outward.

Step 2. Align a DIMM on the slot such that the notch on the DIMM matches the break on the slot.





The DIMM only fits in one correct orientation. It will cause permanent damage to the motherboard and the DIMM if you force the DIMM into the slot at incorrect orientation.

Step 3. Firmly insert the DIMM into the slot until the retaining clips at both ends fully snap back in place and the DIMM is properly seated.

English

2.4 Expansion Slots (PCI and PCI Express Slots)

There are 1 PCI slot and 1 PCI Express slot on this motherboard.

PCI slot: PCI slot is used to install expansion card that has the 32-bit PCI interface.

PCIE slot: PCIE1 (PCIE x16 slot) is used for PCI Express card with x16 lane width graphics card.

> If you install the add-on PCI Express VGA card to PCIE1 (PCIE x16 slot), the onboard VGA will be disabled. If you install the add-on PCI Express VGA card to PCIE1 (PCIE x16 slot) and adjust the “Internal Graphics Mode Select” BIOS option to [Enabled, 1MB] or [Enabled, 8MB], the onboard VGA will be enabled, and the primary screen will be onboard VGA.

Installing an expansion card

Step 1. Before installing the expansion card, please make sure that the power supply is switched off or the power cord is unplugged. Please read the documentation of the expansion card and make necessary hardware settings for the card before you start the installation.

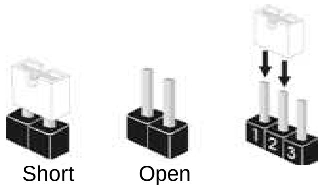
Step 2. Remove the bracket facing the slot that you intend to use. Keep the screws for later use.

Step 3. Align the card connector with the slot and press firmly until the card is completely seated on the slot.

Step 4. Fasten the card to the chassis with screws.

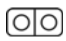
2.5 Jumpers Setup

The illustration shows how jumpers are setup. When the jumper cap is placed on pins, the jumper is “Short”. If no jumper cap is placed on pins, the jumper is “Open”. The illustration shows a 3-pin jumper whose pin1 and pin2 are “Short” when jumper cap is placed on these 2 pins.



Jumper	Setting	Description
PS2_USB_PWR1 (see p.2 No. 1)		Short pin2, pin3 to enable +5VSB (standby) for PS/2 or USB wake up events.

Note: To select +5VSB, it requires 2 Amp and higher standby current provided by power supply.

Clear CMOS (CLRCMOS1, 2-pin jumper) (see p.2 No. 18)	 2-pin jumper	

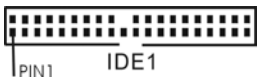
Note: CLRCMOS1 allows you to clear the data in CMOS. The data in CMOS includes system setup information such as system password, date, time, and system setup parameters. To clear and reset the system parameters to default setup, please turn off the computer and unplug the power cord from the power supply. After waiting for 15 seconds, use a jumper cap to short 2 pins on CLRCMOS1 for 5 seconds.

2.6 Onboard Headers and Connectors

> Onboard headers and connectors are NOT jumpers. Do NOT place jumper caps over these headers and connectors. Placing jumper caps over the headers and connectors will cause permanent damage of the motherboard!

Primary IDE connector (Blue)

(39-pin IDE1, see p.2 No. 8)



connect the blue end to the motherboard



connect the black end to the IDE devices

80-conductor ATA 66/100 cable

Note: Please refer to the instruction of your IDE device vendor for the details.

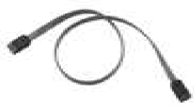
Serial ATAII Connectors

(SATAII_1: see p.2, No. 10)
(SATAII_2: see p.2, No. 11)
(SATAII_3: see p.2, No. 12)
(SATAII_4: see p.2, No. 13)



These four Serial ATAII (SATAII) connectors support SATAII or SATA hard disk for internal storage devices. The current SATAII interface allows up to 3.0 Gb/s data transfer rate.

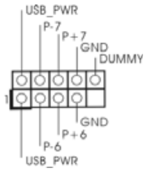
Serial ATA (SATA) Data Cable (Optional)



Either end of the SATA data cable can be connected to the SATA / SATAII hard disk or the SATAII connector on the motherboard.

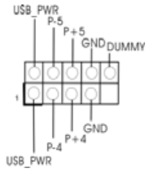
English

USB 2.0 Headers
(9-pin USB6_7)
(see p.2 No. 17)

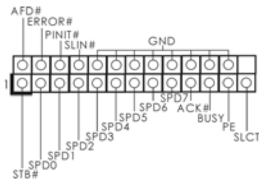


Besides four default USB 2.0 ports on the I/O panel, there are two USB 2.0 headers on this motherboard. Each USB 2.0 header can support two USB 2.0 ports.

(9-pin USB4_5)
(see p.2 No. 15)

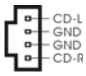


Print Port Header
(25-pin LPT1)
(see p.2 No. 24)



This is an interface for print port cable that allows convenient connection of printer devices.

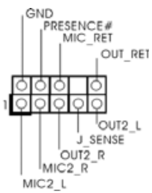
Internal Audio Connector
(4-pin CD1)
(CD1: see p.2 No. 22)



CD1

This connector allows you to receive stereo audio input from sound sources such as a CD-ROM, DVD-ROM, TV tuner card, or MPEG card.

Front Panel Audio Header
(9-pin HD_AUDIO1)
(see p.2 No. 23)



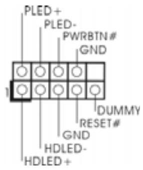
This is an interface for front panel audio cable that allows convenient connection and control of audio devices.



1. High Definition Audio supports Jack Sensing, but the panel wire on the chassis must support HDA to function correctly. Please follow the instruction in our manual and chassis manual to install your system.
2. If you use AC’97 audio panel, please install it to the front panel audio header as below:
   A. Connect Mic_IN (MIC) to MIC2_L.
   B. Connect Audio_R (RIN) to OUT2_R and Audio_L (LIN) to OUT2_L.
   C. Connect Ground (GND) to Ground (GND).
   D. MIC_RET and OUT_RET are for HD audio panel only. You don’t need to connect them for AC’97 audio panel.

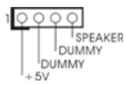
E. Enter BIOS Setup Utility. Enter Advanced Settings, and then select Chipset Configuration. Set the Front Panel Control option from [Auto] to [Enabled].

System Panel Header
(9-pin PANEL1)
(see p.2 No. 9)



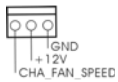
This header accommodates several system front panel functions.

Chassis Speaker Header
(4-pin SPEAKER 1)
(see p.2 No. 14)



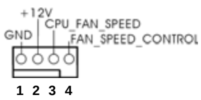
Please connect the chassis speaker to this header.

Chassis Fan Connector
(3-pin CHA_FAN1)
(see p.2 No. 16)



Please connect a chassis fan cable to this connector and match the black wire to the ground pin.

CPU Fan Connector
(4-pin CPU_FAN1)
(see p.2 No. 3)



Please connect a CPU fan cable to this connector and match the black wire to the ground pin.

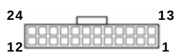
Though this motherboard provides 4-Pin CPU fan (Quiet Fan) support, the 3-Pin CPU fan still can work successfully even without the fan speed control function. If you plan to connect the 3-Pin CPU fan to the CPU fan connector on this motherboard, please connect it to Pin 1-3.

Pin 1-3 Connected



3-Pin Fan Installation

ATX Power Connector
(24-pin ATXPWR1)
(see p.2 No. 4)



Please connect an ATX power supply to this connector.

Though this motherboard provides 24-pin ATX power connector, it can still work if you adopt a traditional 20-pin ATX power supply. To use the 20-pin ATX power supply, please plug your power supply along with Pin 1 and Pin 13.



20-Pin ATX Power Supply Installation

English

ATX 12V Connector
(4-pin ATX12V2)
(see p.2 No. 2)



Please note that it is necessary to connect a power supply with ATX 12V plug to this connector so that it can provides sufficient power. Failing to do so will cause the failure to power up.

English

2.7 Serial ATA (SATA) / Serial ATAII (SATAII) Hard Disks Installation

This motherboard adopts Intel® ICH7 south bridge chipset that supports Serial ATA (SATA) / Serial ATAII (SATAII) hard disks. You may install SATA / SATAII hard disks on this motherboard for internal storage devices. This section will guide you to install the SATA / SATAII hard disks.

STEP 1: Install the SATA / SATAII hard disks into the drive bays of your chassis.
STEP 2: Connect the SATA power cable to the SATA / SATAII hard disk.
STEP 3: Connect one end of the SATA data cable to the motherboard's SATAII connector.
STEP 4: Connect the other end of the SATA data cable to the SATA / SATAII hard disk.

2.8 Driver Installation Guide

To install the drivers to your system, please insert the support CD to your optical drive first. Then, the drivers compatible to your system can be auto-detected and listed on the support CD driver page. Please follow the order from up to bottom side to install those required drivers. Therefore, the drivers you install can work properly.

2.9 Untied Overclocking Technology

This motherboard supports Untied Overclocking Technology, which means during overclocking, FSB enjoys better margin due to fixed PCI / PCIE buses. Before you enable Untied Overclocking function, please enter "Overclock Mode" option of BIOS setup to set the selection from [Auto] to [CPU, PCIE, Async.]. Therefore, CPU FSB is untied during overclocking, but PCI / PCIE buses are in the fixed mode so that FSB can operate under a more stable overclocking environment.

Please refer to the warning on page 7 for the possible overclocking risk before you apply Untied Overclocking Technology.

English

3. BIOS Information

The Flash Memory on the motherboard stores BIOS Setup Utility. When you start up the computer, please press <F2> during the Power-On-Self-Test (POST) to enter BIOS Setup utility; otherwise, POST continues with its test routines. If you wish to enter BIOS Setup after POST, please restart the system by pressing <Ctl> + <Alt> + <Delete>, or pressing the reset button on the system chassis. The BIOS Setup program is designed to be user-friendly. It is a menu-driven program, which allows you to scroll through its various sub-menus and to select among the predetermined choices. For the detailed information about BIOS Setup, please refer to the User Manual (PDF file) contained in the Support CD.

4. Software Support CD information

This motherboard supports various Microsoft® Windows® operating systems: 7 / 7 64-bit / Vista™ / Vista™ 64-bit / XP / XP 64-bit. The Support CD that came with the motherboard contains necessary drivers and useful utilities that will enhance motherboard features. To begin using the Support CD, insert the CD into your CD-ROM drive. It will display the Main Menu automatically if "AUTORUN" is enabled in your computer. If the Main Menu does not appear automatically, locate and double-click on the file "ASSETUP.EXE" from the BIN folder in the Support CD to display the menus.

English

1. Einführung

Wir danken Ihnen für den Kauf des ASRock ***G31M-VS2*** Motherboard, ein zuverlässiges Produkt, welches unter den ständigen, strengen Qualitätskontrollen von ASRock gefertigt wurde. Es bietet Ihnen exzellente Leistung und robustes Design, gemäß der Verpflichtung von ASRock zu Qualität und Halbarkeit.

Diese Schnellinstallationsanleitung führt in das Motherboard und die schrittweise Installation ein. Details über das Motherboard finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der Support-CD.

Da sich Motherboard-Spezifikationen und BIOS-Software verändern können, kann der Inhalt dieses Handbuches ebenfalls jederzeit geändert werden. Für den Fall, dass sich Änderungen an diesem Handbuch ergeben, wird eine neue Version auf der ASRock-Website, ohne weitere Ankündigung, verfügbar sein. Die neuesten Grafikkarten und unterstützten CPUs sind auch auf der ASRock-Website aufgelistet.
ASRock-Website: http://www.asrock.com
Wenn Sie technische Unterstützung zu Ihrem Motherboard oder spezifische Informationen zu Ihrem Modell benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite:
www.asrock.com/support/index.asp

1.1 Kartoninhalt

ASRock ***G31M-VS2*** Motherboard
(Micro ATX-Formfaktor: 22.6 cm x 17.0 cm; 8.9 Zoll x 6.7 Zoll)
ASRock ***G31M-VS2*** Schnellinstallationsanleitung
ASRock ***G31M-VS2***_ Support-CD
Zwei Seriell-ATA- (SATA) Datenkabel (Option)
Ein I/O Shield

1.2 Spezifikationen

Plattform	- Micro ATX-Formfaktor: 22.6 cm x 17.0 cm; 8.9 Zoll x 6.7 Zoll
CPU	- LGA 775 für Intel® Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Dual Core / Celeron® Dual Core / Celeron® unterstützt Penryn Quad Core Yorkfield und Dual Core Wolfdale Prozessoren - FSB1333/1066/800 MHz - Unterstützt Hyper-Threading-Technologie (siehe **VORSICHT 1**) - Unterstützt Untied-Übertaktungstechnologie (siehe **VORSICHT 2**) - Unterstützt EM64T-CPU
Chipsatz	- Northbridge: Intel® G31 - Southbridge: Intel® ICH7
Speicher	- Unterstützung von Dual-Kanal-DDR2-Speichertechnologie (siehe **VORSICHT 3**) - 2 x Steckplätze für DDR2 - Unterstützt DDR2 800/667 non-ECC, ungepufferter Speicher - Max. Kapazität des Systemspeichers: 8GB (siehe **VORSICHT 4**)
Erweiterungs-steckplätze	- 1 x PCI Express x16-Steckplätze - 1 x PCI -Steckplätze
Onboard-VGA	- Intel® Graphics Media Accelerator 3100 - Pixel Shader 2.0, DX9.0 VGA - Maximal gemeinsam genutzter Speicher 384MB (siehe **VORSICHT 5**) - Unterstützt D-Sub mit einer maximalen Auflösung von 2048 x 1536 bei 75 Hz
Audio	- 5.1 CH HD Audio (VIA® VT1705 Audio Codec)
LAN	- Realtek PCIE x1 LAN 8103EL / 8102EL - Speed: 10/100 Ethernet - Unterstützt Wake-On-LAN
E/A-Anschlüsse an der Rückseite	I/O Panel - 1 x PS/2 Mouse Port - 1 x PS/2 Keyboard Port - 1 x Serieller port: COM 1 - 1 x VGA Port - 4 x Ready-to-Use USB 2.0 Ports - 1 x RJ-45 LAN Port mit LED (ACT/LINK LED und SPEED LED) - Audioanschlüsse: Line In / Line Out / Mikrofon

Deutsch

Anschlüsse	- 4 x SATAII-Anschlüsse, unterstützt bis 3.0 Gb/s Datenübertragungsrate (Unterstützt keine "RAID"- und "Hot-Plug"-Funktionen) (siehe **VORSICHT 6**) - 1 x ATA100 IDE-Anschlüsse (Unterstützt bis 2 IDE-Geräte) - 1 x Druckerport-Anschlussleiste - CPU/Gehäuse-Lüfteranschluss - 24-pin ATX-Netz-Header - 4-pin anschluss für 12V-ATX-Netzteil - Interne Audio-Anschlüsse - Anschluss für Audio auf der Gehäusevorderseite - 2 x USB 2.0 Buchse (unterstützt 4 USB 2.0 Ports) (siehe **VORSICHT 7**)
BIOS	- 4Mb AMI BIOS - AMI legal BIOS mit Unterstützung für "Plug and Play" - ACPI 1.1-Weckfunktionen - JumperFree-Modus - SMBIOS 2.3.1 - VCCM Stromspannung Multianpassung - Unterstützt Smart BIOS
Support-CD	- Treiber, Dienstprogramme, Antivirussoftware (Probeversion), ASRock-Software-Suite (CyberLink DVD Suite und Creative Sound Blaster X-Fi MB) (OEM- und Testversion)
Einzigartige Eigenschaft	- ASRock OC Tuner (siehe **VORSICHT 8**) - Intelligent Energy Saver (Intelligente Energiesparfunktion) (siehe **VORSICHT 9**) - Sofortstart - ASRock Instant Flash (siehe **VORSICHT 10**) - ASRock OC DNA (siehe **VORSICHT 11**) - Hybrid Booster: - Schrittloser CPU-Frequenz-Kontrolle (siehe **VORSICHT 12**) - ASRock U-COP (siehe **VORSICHT 13**) - Boot Failure Guard (B.F.G. – Systemstartfehlerschutz)
Hardware Monitor	- Überwachung der CPU-Temperatur - Motherboardtemperaturerkennung - Drehzahlmessung für CPU-Lüfter - Drehzahlmessung für Gehäuselüfter - CPU-Lüftergeräuschdämpfung - Spannungsüberwachung: +12V, +5V, +3.3V, Vcore
Betriebssysteme	- Unterstützt Microsoft® Windows® 7 / 7 64-Bit / Vista™ / Vista™ 64-Bit / XP / XP 64-Bit

Deutsch

Zertifizierungen	- FCC, CE - Gemäß Ökodesign-Richtlinie (EuP) (Stromversorgung gemäß Ökodesign-Richtlinie (EuP) erforderlich) (siehe **VORSICHT 14**)

* Für die ausführliche Produktinformation, besuchen Sie bitte unsere Website: http://www.asrock.com

WARNUNG

Beachten Sie bitte, dass Overclocking, einschließlich der Einstellung im BIOS, Anwenden der Untied Overclocking-Technologie oder Verwenden von Overclocking-Werkzeugen von Dritten, mit einem gewissen Risiko behaftet ist. Overclocking kann sich nachteilig auf die Stabilität Ihres Systems auswirken oder sogar Komponenten und Geräte Ihres Systems beschädigen. Es geschieht dann auf eigene Gefahr und auf Ihre Kosten. Wir übernehmen keine Verantwortung für mögliche Schäden, die aufgrund von Overclocking verursacht wurden.

VORSICHT!

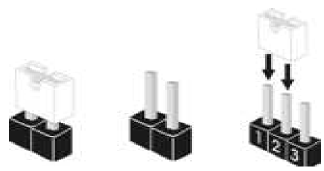
1. Die Einstellung der “Hyper-Threading Technology”, finden Sie auf Seite 29 des auf der Support-CD enthaltenen Benutzerhandbuches beschrieben.
2. Dieses Motherboard unterstützt die Untied-Übertaktungstechnologie. Unter “Entkoppelte Übertaktungstechnologie” auf Seite 19 finden Sie detaillierte Informationen.
3. Dieses Motherboard unterstützt Dual-Kanal-Speichertechnologie. Vor Implementierung der Dual-Kanal-Speichertechnologie müssen Sie die Installationsanleitung für die Speichermodule auf Seite 12 zwecks richtiger Installation gelesen haben.
4. Durch Betriebssystem-Einschränkungen kann die tatsächliche Speichergröße weniger als 4 GB betragen, da unter Windows® 7 / Vista™ / XP etwas Speicher zur Nutzung durch das System reserviert wird. Unter Windows® OS mit 64-Bit-CPU besteht diese Einschränkung nicht.
5. Die Maximalspeichergröße ist von den Chipshändler definiert und umgetauscht. Bitte überprüfen Sie Intel® website für die neuliche Information.
6. Vor Installation der SATAII-Festplatte an den SATAII-Anschluss lesen Sie bitte “Setup-Anleitung für SATAII-Festplatte” auf Seite 23 der “Bedienungsanleitung” auf der Support-CD, um Ihre SATAII-Festplatte dem SATAII-Modus anzugleichen. Sie können die SATA-Festplatte auch direkt mit dem SATAII-Anschluss verbinden.
7. Das Power Management für USB 2.0 arbeitet unter Microsoft® Windows® 7 64-Bit / 7 / Vista™ 64-Bit / Vista™ / XP 64-Bit / XP SP1 oder SP2 einwandfrei.
8. Es ist ein benutzerfreundlicher ASRock Übertaktenswerkzeug, das erlaubt, dass Sie Ihr System durch den Hardware-Monitor Funktion zu überblicken und Ihre Hardware-Geräte übertakten, um die beste Systemleistung unter der Windows® Umgebung zu erreichen. Besuchen Sie bitte unsere Website für die Operationsverfahren von ASRock OC Tuner. ASRock-Website: http://www.asrock.com

9. Mit einem fortschrittlichen, eigenständigen Hard- und Softwaredesign nutzt der Intelligent Energy Saver eine revolutionäre Technologie, die bisher unerreichte Energieeinsparungen ermöglicht. Mit anderen Worten: Sie verbrauchen besonders wenig Energie und erreichen einen hohen Wirkungsgrad, ohne dass dies zu Lasten der Rechenleistung geht. Auf unseren Internetseiten finden Sie einige Erläuterungen zur Funktionsweise des Intelligent Energy Saver.
   ASRock-Website: http://www.asrock.com
10. ASRock Instant Flash ist ein im Flash-ROM eingebettetes BIOS-Flash-Programm. Mithilfe dieses praktischen BIOS-Aktualisierungswerkzeugs können Sie das System-BIOS aktualisieren, ohne dafür zuerst Betriebssysteme wie MS-DOS oder Windows® aufrufen zu müssen. Mit diesem Programm bekommen Sie durch Drücken der <F6>-Taste während des POST-Vorgangs oder durch Drücken der <F2>-Taste im BIOS-Setup-Menü Zugang zu ASRock Instant Flash. Sie brauchen dieses Werkzeug einfach nur zu starten und die neue BIOS-Datei auf Ihrem USB-Flash-Laufwerk, Diskettenlaufwerk oder der Festplatte zu speichern, und schon können Sie Ihr BIOS mit nur wenigen Klickvorgängen ohne Bereitstellung einer zusätzlichen Diskette oder eines anderen komplizierten Flash-Programms aktualisieren. Achten Sie darauf, dass das USB-Flash-Laufwerk oder die Festplatte das Dateisystem FAT32/16/12 benutzen muss.
11. Allein der Name – OC DNA* – beschreibt es wörtlich, was die Software zu leisten vermag. OC DNA ist ein von ASRock exklusiv entwickeltes Dienstprogramm, das Nutzern eine bequeme Möglichkeit bietet, Übertaktungseinstellungen aufzuzeichnen und sie Anderen mitzuteilen. Es hilft Ihnen, Ihre Übertaktungsaufzeichnung im Betriebssystem zu speichern und vereinfacht den komplizierten Aufzeichnungsvorgang von Übertaktungseinstellungen. Mit OC DNA können Sie Ihre Übertaktungseinstellungen als Profil abspeichern und Ihren Freunden zugänglich machen! Ihre Freunde können dann das Übertaktungsprofil auf ihren eigenen Systemen laden, um dieselben Übertaktungseinstellungen. Mit OC DNA können Sie Ihre Übertaktungseinstellungen als Profil abspeichern und Ihren Freunden zugänglich machen! Ihre Freunde können dann das Übertaktungsprofil auf ihren eigenen Systemen laden, um dieselben Übertaktungseinstellungen wie Sie zu erhalten! Beachten Sie bitte, dass das Übertaktungsprofil nur bei einem identischen Motherboard gemeinsam genutzt und funktionsfähig gemacht werden kann. Übertaktungseinstellungen wie Sie zu erhalten! Beachten Sie bitte, dass das Übertaktungsprofil nur bei einem identischen Motherboard gemeinsam genutzt und funktionsfähig gemacht werden kann.
12. Obwohl dieses Motherboard stufenlose Steuerung bietet, wird Overclocking nicht empfohlen. Frequenzen, die von den empfohlenen CPU-Busfrequenzen abweichen, können Instabilität des Systems verursachen oder die CPU beschädigen.

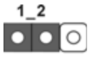
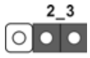
13. Wird eine Überhitzung der CPU registriert, führt das System einen automatischen Shutdown durch. Bevor Sie das System neu starten, prüfen Sie bitte, ob der CPU-Lüfter am Motherboard richtig funktioniert, und stecken Sie bitte den Stromkabelstecker aus und dann wieder ein. Um die Wärmeableitung zu verbessern, bitte nicht vergessen, etwas Wärmeleitpaste zwischen CPU und Kühlkörper zu sprühen.
14. EuP steht für Energy Using Product und kennzeichnet die Ökodesign-Richtlinie, die von der Europäischen Gemeinschaft zur Festlegung des Energieverbrauchs von vollständigen Systemen in Kraft gesetzt wurde. Gemäß dieser Ökodesign-Richtlinie (EuP) muss der gesamte Netzstromverbrauch von vollständigen Systemen unter 1,00 Watt liegen, wenn sie ausgeschaltet sind. Um dem EuP-Standard zu entsprechen, sind ein EuP-fähiges Motherboard und eine EuP-fähige Stromversorgung erforderlich. Gemäß einer Empfehlung von Intel muss eine EuP-fähige Stromversorgung dem Standard entsprechen, was bedeutet, dass bei einem Stromverbrauch von 100 mA die 5-Volt-Standby-Energieeffizienz höher als 50% sein sollte. Für die Wahl einer EuP-fähigen Stromversorgung empfehlen wir Ihnen, weitere Details beim Hersteller der Stromversorgung abzufragen.

1.3 Einstellung der Jumper

Die Abbildung verdeutlicht, wie Jumper gesetzt werden. Werden Pins durch Jumperkappen verdeckt, ist der Jumper "Gebrückt". Werden keine Pins durch Jumperkappen verdeckt, ist der Jumper "Offen". Die Abbildung zeigt einen 3-Pin Jumper dessen Pin1 und Pin2 "Gebrückt" sind, bzw. es befindet sich eine Jumper-Kappe auf diesen beiden Pins.

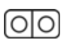


Gebrückt Offen

Jumper	Einstellun	Beschreibung
PS2_USB_PWR1 (siehe S.2 - No. 1)	 	Überbrücken Sie Pin2, Pin3, um +5VSB (Standby) zu setzen und die PS/2 oder USB-Weckfunktionen zu aktivieren.

Hinweis: Um +5VSB nutzen zu können, muss das Netzteil auf dieser Leitung 2A oder mehr leisten können.

CMOS löschen
(CLRCMOS1, 2-Pin jumper)
(siehe S.2 - No. 18)


2-Pin jumper

Deutsch

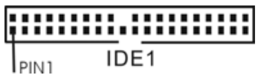
Hinweis: Mit CLRCMOS1 können Sie die Daten im CMOS löschen. Die CMOS Daten beinhalten die Systeminformationen wie Systemkennwort, Datum, Zeit und System-Setupeinstellungen. Um die Einstellungen zu löschen und Default-Werte wiederherzustellen, schalten Sie den Computer aus, ziehen Sie den Netzstecker und überbrücken Sie 2-pin von CLRCMOS1 mithilfe des Jumpers für 5 Sekunden.

1.4 Integrierte Header und Anschlüsse

Integrierte Header und Anschlüsse sind KEINE Jumper. Setzen Sie KEINE Jumperkappen auf diese Header und Anschlüsse. Wenn Sie Jumperkappen auf Header und Anschlüsse setzen, wird das Motherboard unreparierbar beschädigt!

Primärer IDE-Anschluss (Blauer)

(39-pin IDE1, siehe S.2 - No. 8)



Blauer Anschluss zum Motherboard



Schwarzer Anschluss zur Festplatte

80-adriges ATA 66/100 Kabel

Hinweis: Details entnehmen Sie bitte den Anweisungen Ihres IDE-Gerätehändlers.

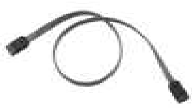
Seriell-ATAII-Anschlüsse

(SATAII_1: siehe S.2, Punkt 10)
(SATAII_2: siehe S.2, Punkt 11)
(SATAII_3: siehe S.2, Punkt 12)
(SATAII_4: siehe S.2, Punkt 13)



Diese vier Serial ATA (SATA II) -Anschlüsse unterstützen interne SATA- oder SATA II-Festplatten. Die aktuelle SATAII-Schnittstelle ermöglicht eine Datenübertragungsrate bis 3,0 Gb/s.

Serial ATA- (SATA-) Datenkabel (Option)



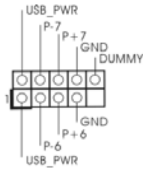
Sie können beide Enden des SATA-Datenkabels entweder mit der SATA / SATAII-Festplatte oder dem SATAII-Anschluss am Mainboard verbinden.

Deutsch

USB 2.0-Header

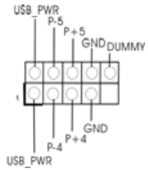
(9-pol. USB6_7)

(siehe S.2 - No. 17)



(9-pol. USB4_5)

(siehe S.2 - No. 15)

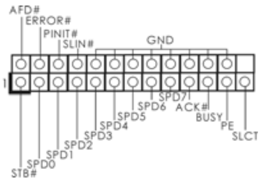


Zusätzlich zu den vier üblichen USB 2.0-Ports an den I/O-Anschlüssen befinden sich zwei USB 2.0-Anschlussleisten am Motherboard. Pro USB 2.0-Anschlussleiste werden zwei USB 2.0-Ports unterstützt.

Druckerport-Anschlussleiste

(25-pol. LPT1)

(siehe S.2 - No. 24)

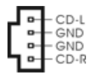


Dies ist eine Schnittstelle zum Anschluss eines Druckerport-Kabels, mit dem Sie passende Drucker auf einfache Weise anschließen können.

Interne Audio-Anschlüsse

(4-Pin CD1)

(CD1: siehe S.2 - No. 22)



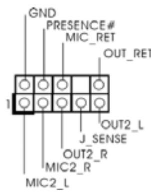
CD1

Diese ermöglichen Ihnen Stereo-Signalquellen, wie z. B. CD-ROM, DVD-ROM, TV-Tuner oder MPEG-Karten mit Ihrem System zu verbinden.

Anschluss für Audio auf der Gehäusevorderseite

(9-Pin HD_AUDIO1)

(siehe S.2 - No. 23)

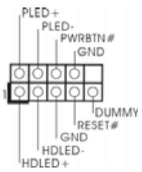


Dieses Interface zu einem Audio-Panel auf der Vorderseite Ihres Gehäuses, ermöglicht Ihnen eine bequeme Anschlussmöglichkeit und Kontrolle über Audio-Geräte.

Deutsch

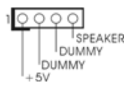
1. High Definition Audio unterstützt Jack Sensing (automatische Erkennung falsch angeschlossener Geräte), wobei jedoch die Bildschirmverdrahtung am Gehäuse HDA unterstützen muss, um richtig zu funktionieren. Beachten Sie bei der Installation im System die Anweisungen in unserem Handbuch und im Gehäusehandbuch.
2. Wenn Sie die AC'97-Audioleiste verwenden, installieren Sie diese wie nachstehend beschrieben an der Front-Audioanschlussleiste:
   A. Schließen Sie Mic_IN (MIC) an MIC2_L an.
   B. Schließen Sie Audio_R (RIN) an OUT2_R und Audio_L (LIN) an OUT2_L an.
   C. Schließen Sie Ground (GND) an Ground (GND) an.
   D. MIC_RET und OUT_RET sind nur für den HD-Audioanschluss gedacht. Diese Anschlüsse müssen nicht an die AC'97-Audioleiste angeschlossen werden.
   E. Rufen Sie das BIOS-Setup-Dienstprogramm auf. Wechseln Sie zu Erweiterte Einstellungen und wählen Sie Chipset-Konfiguration. Setzen Sie die Option Frontleistenkontrolle von [Automatisch] auf [Aktiviert].

System Panel-Header
(9-pin PANEL1)
(siehe S.2 - No. 9)



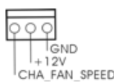
Dieser Header unterstützt mehrere Funktion der Systemvorderseite.

Gehäuselautsprecher-Header
(4-pin SPEAKER1)
(siehe S.2 - No. 14)



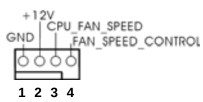
Schließen Sie den Gehäuselautsprecher an diesen Header an.

Gehäuselüfteranschluss
(3-pin CHA_FAN1)
(siehe S.2 - No. 16)



Verbinden Sie das Gehäuselüfterkabel mit diesem Anschluss und passen Sie den schwarzen Draht dem Erdungsstift an.

CPU-Lüfteranschluss
(4-pin CPU_FAN1)
(siehe S.2 - No. 3)



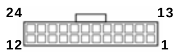
Verbinden Sie das CPU - Lüfterkabel mit diesem Anschluss und passen Sie den schwarzen Draht dem Erdungsstift an.

Obwohl dieses Motherboard einen vierpoligen CPU-Lüfteranschluss (Quiet Fan) bietet, können auch CPU-Lüfter mit dreipoligem Anschluss angeschlossen werden; auch ohne Geschwindigkeitsregulierung. Wenn Sie einen dreipoligen CPU-Lüfter an den CPU-Lüferanschluss dieses Motherboards anschließen möchten, verbinden Sie ihn bitte mit den Pins 1 – 3.


Pins 1–3 anschließen

Lüfter mit dreipoligem Anschluss installieren

ATX-Netz-Header
(24-pin ATXPWR1)
(siehe S.2 - No. 4)



Verbinden Sie die ATX-Stromversorgung mit diesem Header.

Obwohl dieses Motherboard einen 24-pol. ATX-Stromanschluss bietet, kann es auch mit einem modifizierten traditionellen 20-pol. ATX-Netzteil verwendet werden. Um ein 20-pol. ATX-Netzteil zu verwenden, stecken Sie den Stecker mit Pin 1 und Pin 13 ein.



Installation eines 20-pol. ATX-Netzteils

Anschluss für 12V-ATX-Netzteil
(4-pol. ATX12V1)
(siehe S.2 - Nr. 2)



Beachten Sie bitte, dass Sie eine Stromversorgung mit ATX 12-Volt-Stecker mit diesem Anschluss verbinden müssen, damit ausreichend Strom geliefert werden kann. Andernfalls reicht der Strom nicht aus, das System zu starten.

2. BIOS-Information

Das Flash Memory dieses Motherboards speichert das Setup-Utility. Drücken Sie <F2> während des POST (Power-On-Self-Test) um ins Setup zu gelangen, ansonsten werden die Testroutinen weiter abgearbeitet. Wenn Sie ins Setup gelangen wollen, nachdem der POST durchgeführt wurde, müssen Sie das System über die Tastenkombination <Ctrl> + <Alt> + <Delete> oder den Reset-Knopf auf der Gehäusevorderseite, neu starten. Natürlich können Sie einen Neustart auch durchführen, indem Sie das System kurz ab- und danach wieder anschalten.
Das Setup-Programm ist für eine bequeme Bedienung entwickelt worden. Es ist ein menügesteuertes Programm, in dem Sie durch unterschiedliche Untermenüs scrollen und die vorab festgelegten Optionen auswählen können. Für detaillierte Informationen zum BIOS-Setup, siehe bitte das Benutzerhandbuch (PDF Datei) auf der Support CD.

3. Software Support CD information

Dieses Motherboard unterstützt eine Reiche von Microsoft® Windows® Betriebssystemen: 7 / 7 64-Bit / Vista™ / Vista™ 64-Bit / XP / XP 64-Bit. Die Ihrem Motherboard beigefügte Support-CD enthält hilfreiche Software, Treiber und Hilfsprogramme, mit denen Sie die Funktionen Ihres Motherboards verbessern können Legen Sie die Support-CD zunächst in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Der Willkommensbildschirm mit den Installationsmenüs der CD wird automatisch aufgerufen, wenn Sie die "Autorun"-Funktion Ihres Systems aktiviert haben. Erscheint der Wilkommensbildschirm nicht, so "doppelklicken" Sie bitte auf das File ASSETUP.EXE im BIN-Verzeichnis der Support-CD, um die Menüs aufzurufen.
Das Setup-Programm soll es Ihnen so leicht wie möglich machen. Es ist menügesteuert, d.h. Sie können in den verschiedenen Untermenüs Ihre Auswahl treffen und die Programme werden dann automatisch installiert.

1. Introduction

Merci pour votre achat d'une carte mère ASRock ***G31M-VS2***, une carte mère très fiable produite selon les critères de qualité rigoureux de ASRock. Elle offre des performances excellentes et une conception robuste conformément à l'engagement d'ASRock sur la qualité et la fiabilité au long terme.

Ce Guide d'installation rapide présente la carte mère et constitue un guide d'installation pas à pas. Des informations plus détaillées concernant la carte mère pourront être trouvées dans le manuel l'utilisateur qui se trouve sur le CD d'assistance.

> Les spécifications de la carte mère et le BIOS ayant pu être mis à jour, •le contenu de ce manuel est sujet à des changements sans notification. Au cas où n'importe qu'elle modification intervenait sur ce manuel, la version mise à jour serait disponible sur le site web ASRock sans nouvel avis. Vous trouverez les listes de prise en charge des cartes VGA et CPU également sur le site Web ASRock.
> Site web ASRock, http://www.asrock.com
> Si vous avez besoin de support technique en relation avec cette carte mère, veuillez consulter notre site Web pour de plus amples informations particulières au modèle que vous utilisez.
> www.asrock.com/support/index.asp

1.1 Contenu du paquet

Carte mère ASRock ***G31M-VS2***
(Facteur de forme Micro ATX: 8.9 pouces x 6.7 pouces, 22.6 cm x 17.0 cm)
Guide d'installation rapide ASRock ***G31M-VS2***
CD de soutien ASRock ***G31M-VS2***
Deux câble de données Serial ATA (SATA) (en option)
Un écran I/O

1.2 Spécifications

Format	- Facteur de forme Micro ATX : 8.9 pouces x 6.7 pouces, 22.6 cm x 17.0 cm
CPU	- LGA 775 pour Intel® Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Dual Core / Celeron® Dual Core / Celeron® acceptant les processeurs Penryn Quad Core Yorkfield et Dual Core Wolfdale - FSB1333/1066/800MHz CPUs - Prise en charge de la technologie Hyper-Threading (voir **ATTENTION 1**) - Prend en charge la technologie Untied Overclocking (voir **ATTENTION 2**) - Prise en charge de la technologie EM64T par le CPU
Chipsets	- Northbridge: Intel® G31 - Southbridge: Intel® ICH7
Mémoire	- Compatible avec la Technologie de Mémoire à Canal Double (voir **ATTENTION 3**) - 2 x slots DIMM DDR2 - Supporte DDR2 800/667 non-ECC, sans amortissement mémoire - Capacité maxi de mémoire système: 8GB (voir **ATTENTION 4**)
Slot d'extension	- 1 x slot PCI Express x16 - 1 x slot PCI
VGA sur carte	- Intel® Graphics Media Accelerator 3100 - nuanceur de pixels 2.0, VGA DX9.0 - mémoire partagée max 384MB (voir **ATTENTION 5**) - Prend en charge le D-Sub avec une résolution maximale jusqu'à 2048x1536 @ 75Hz
Audio	- 5.1 Son haute définition de CH (codec audio VIA® VT1705)
LAN	- Realtek PCIE x1 LAN 8103EL / 8102EL - Vitesse: 10/100 Ethernet - Support du Wake-On-LAN
Panneau arrière E/S	I/O Panel - 1 x port souris PS/2 - 1 x port clavier PS/2 - 1 x port série: COM 1 - 1 x port VGA - 4 x ports USB 2.0 par défaut - 1 x port LAN RJ-45 avec LED (ACT/LED CLIGNOTANTE et LED VITESSE)

Français

	- Jack audio: entrée ligne / sortie ligne / microphone
Connecteurs	- 4 x connecteurs SATAII, prennent en charge un taux de transfert de données pouvant aller jusqu'à 3.0Go/s (Ne supporte pas les fonctions "RAID" et "Hot-Plug" (Connexion à chaud)) (voir **ATTENTION 6**) - 1 x ATA100 IDE connecteurs (prend en charge jusqu'à 2 périphériques IDE) - 1 x embase de port d'impression - Connecteur pour ventilateur de CPU/Châssis - br. 24 connecteur d'alimentation ATX - br. 4 connecteur d'alimentation 12V ATX - Connecteurs audio internes - Connecteur audio panneau avant - 2 x en-tête USB 2.0 (accepte 4 ports USB 2.0) (voir **ATTENTION 7**)
BIOS	- 4Mb BIOS AMI - BIOS AMI - Support du "Plug and Play" - Compatible pour événements de réveil ACPI 1.1 - Gestion jumperless - Support SMBIOS 2.3.1 - VCCM Tension Multi-ajustement - Prise en charge du Smart BIOS
CD d'assistance	- Pilotes, utilitaires, logiciel anti-virus (Version d'essai), Suite logicielle ASRock (CyberLink DVD Suite et Creative Sound Blaster X-Fi MB) (Version OEM et d'essai)
Caractéristique unique	- Tuner ASRock OC (voir **ATTENTION 8**) - Économiseur d'énergie intelligent (voir **ATTENTION 9**) - l'Instant Boot - ASRock Instant Flash (voir **ATTENTION 10**) - ASRock OC DNA (voir **ATTENTION 11**) - L'accélérateur hybride: - Contrôle direct de la fréquence CPU (voir **ATTENTION 12**) - ASRock U-COP (voir **ATTENTION 13**) - Garde d'échec au démarrage (B.F.G.)
Surveillance système	- Contrôle de la température CPU - Mesure de température de la carte mère - Tachéomètre ventilateur CPU - Tachéomètre ventilateur châssis - Ventilateur silencieux d'unité centrale - Monitoring de la tension: +12V, +5V, +3.3V, Vcore

OS	- Microsoft® Windows® 7 / 7 64-bit / Vista™ / Vista™ 64-bit / XP / XP 64-bit
Certifications	- FCC, CE - Prêt pour EuP (alimentation Prêt pour EuP requise) (voir **ATTENTION 14**)

* Pour de plus amples informations sur les produits, s'il vous plaît visitez notre site web: http://www.asrock.com

ATTENTION
Il est important que vous réalisiez qu'il y a un certain risque à effectuer l'overclocking, y compris ajuster les réglages du BIOS, appliquer la technologie Untied Overclocking, ou utiliser des outils de tiers pour l'overclocking. L'overclocking peut affecter la stabilité de votre système, ou même causer des dommages aux composants et dispositifs de votre système. Si vous le faites, c'est à vos frais et vos propres risques. Nous ne sommes pas responsables des dommages possibles causés par l'overclocking.

ATTENTION!

1. En ce qui concerne le paramétrage "Hyper-Threading Technology", veuillez consulter la page 29 du manuel de l'utilisateur sur le CD technique.
2. Cette carte mère prend en charge la technologie Untied Overclocking. Veuillez lire "La technologie de surcadençage à la volée" à la page 19 pour plus d'informations.
3. Cette carte mère supporte la Technologie de Mémoire à Canal Double. Avant d'intégrer la Technologie de Mémoire à Canal Double, assurez-vous de bien lire le guide d'installation des modules mémoire en page 12 pour réaliser une installation correcte.
4. Du fait des limites du système d'exploitation, la taille mémoire réelle réservée au système pourra être inférieure à 4 Go sous Windows® 7 / Vista™ / XP. Avec Windows® OS avec CPU 64 bits, il n'y a pas ce genre de limitation.
5. La dimension maximum du memoire partage est definie par le vendeur de jeu de puces et est sujet de changer. Veuillez verifier la Intel® website pour les informations recentes SVP.
6. Avant d'installer le disque dur SATAII au connecteur SATAII, veuillez lire le Guide « Installation du disque dur SATAII » à la page 23 du « Manuel de l'utilisateur » qui se trouve sur le CD de support pour régler votre lecteur de disque dur SATAII au mode SATAII. Vous pouvez aussi directement connecter le disque dur SATA au connecteur SATAII.
7. La gestion de l'alimentation pour l'USB 2.0 fonctionne bien sous Microsoft® Windows® 7 64-bit / 7 / Vista™ 64-bit/ Vista™ / XP 64-bit / XP SP1; SP2.
8. Il s'agit d'un usage facile ASRock overclocking outil qui vous permet de surveiller votre système en fonction de la monitrice de matériel et overclocker vos périphériques de matériels pour obtenir les meilleures performances du système sous environnement Windows®. S'il vous

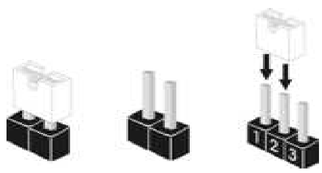
plaît visitez notre site web pour le fonctionnement des procédures de Tuner ASRock OC.
ASRock website: http://www.asrock.com

9. Comprenant une conception matérielle et logicielle propriétaire avancée, Intelligent Energy Saver est une technologie révolutionnaire qui offre des gains d'énergie incomparables. En d'autres termes, il est capable d'apporter des économies d'énergie exceptionnelles et d'améliorer l'efficacité énergétique sans sacrifier aux performances de calcul. Veuillez visiter notre site Web pour les procédures d'utilisation d'Intelligent Energy Saver.
Site Web ASRock : http://www.asrock.com
10. O ASRock Instant Flash é um utilitário de flash do BIOS incorporado na memória Flash ROM. Esta prática ferramenta de actualização do BIOS permite-lhe actualizar o BIOS do sistema sem necessitar de entrar nos sistemas operativos, como o MS-DOS ou o Windows®. Com este utilitário, poderá premir a tecla <F6> durante o teste de arranque POST ou premir a tecla <F2> para exibir o menu de configuração do BIOS para aceder ao ASRock Instant Flash. Execute esta ferramenta para guardar o novo ficheiro de BIOS numa unidade flash USB, numa disquete ou num disco rígido, em seguida, poderá actualizar o BIOS com apenas alguns cliques sem ter de utilizar outra disquete ou outro complicado utilitário de flash. Note que a unidade flash USB ou a unidade de disco rígido devem utilizar o sistema de ficheiros FAT32/16/12.
11. Le nom même du logiciel – OC DNA vous indique littéralement ce dont il est capable. OC DNA, utilitaire exclusif développé par ASRock, offre une façon pratique pour l'utilisateur d'enregistrer les paramètres d'overclockage et de les partager avec d'autres. Il vous aide à enregistrer votre overclockage sous le système d'exploitation et simplifie le processus compliqué d'enregistrement des paramètres d'overclockage. Avec OC DNA , vous pouvez enregistrer vos réglages d'overclockage en tant que profil et les partager avec vos amis ! Vos amis peuvent alors charger le profil d'overclockage sur leur propre système pour obtenir les mêmes réglages d'overclockage que les vôtres ! Veuillez noter que le profil d'overclockage peut être partagé et utilisé uniquement sur la même carte mère.
12. Même si cette carte mère offre un contrôle sans souci, il n'est pas recommandé d'y appliquer un over clocking. Des fréquences de bus CPU autres que celles recommandées risquent de rendre le système instable ou d'endommager le CPU et la carte mère.
13. Lorsqu'une surchauffe du CPU est détectée, le système s'arrête automatiquement. Avant de redémarrer le système, veuillez vérifier que le ventilateur d'UC sur la carte mère fonctionne correctement et débranchez le cordon d'alimentation, puis rebranchez-le. Pour améliorer la dissipation de la chaleur, n'oubliez pas de mettre de la pâte thermique entre le CPU le dissipateur lors de l'installation du PC.

14. EuP, qui signifie Energy Using Product (Produit Utilisant de l'Energie), est une disposition établie par l'Union Européenne pour définir la consommation de courant pour le système entier. Conformément à la norme EuP, le courant CA total du système entier doit être inférieur à 1 W en mode d'arrêt. Pour être conforme à la norme EuP, une carte mère EuP et une alimentation EuP sont requises. Selon les suggestions d'Intel', l'alimentation électrique EuP doit correspondre à la norme, qui est que l'efficacité électrique de 5v en mode de veille doit être supérieure à 50% pour 100 mA de consommation de courant. Pour choisir une alimentation électrique conforme à la norme EuP, nous vous recommandons de consulter votre fournisseur de courant pour plus de détails.

1.3 Réglage des cavaliers

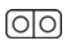
L'illustration explique le réglage des cavaliers. Quand un capuchon est placé sur les broches, le cavalier est « FERME ». Si aucun capuchon ne relie les broches,le cavalier est « OUVERT ». L'illustration montre un cavalier à 3 broches dont les broches 1 et 2 sont "FERMEES" quand le capuchon est placé sur ces 2 broches.



Ferme Ouvert

Le cavalier		Description
PS2_USB_PWR1 (voir p.2 No. 1)		Court-circuitez les broches 2 et 3 pour choisir +5VSB (standby) et permettre aux périphériques PS/2 ou USB de réveiller le système.

Note: Pour sélectionner +5VSB, il faut obligatoirement 2 Amp et un courant standby supérieur fourni par l'alimentation.

Effacer la CMOS (CLRCMOS1, le cavalier à 2 broches) (voir p.2 No. 18)	 le cavalier à 2 broches	

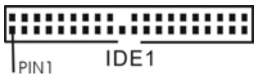
Note: CLRCMOS1 vous permet d'effacer les données de la CMOS. Ces données incluent les informations système telles que le mot de passe, la date, l'heure, et les paramètres du système. Pour restaurer les paramètres système à leur valeur par défaut, éteignez l'ordinateur et débranchez le câble d'alimentation. Puis placez un cavalier sur les pins CLRCMOS1 pendant 5 secondes. N'oubliez pas de retirer le cavalier avant après avoir restauré le CMOS.

1.4 En-têtes et Connecteurs sur Carte

Les en-têtes et connecteurs sur carte NE SONT PAS des cavaliers. NE PAS placer les capuchons de cavalier sur ces en-têtes et connecteurs. Le fait de placer les capuchons de cavalier sur les en-têtes et connecteurs causera à la carte mère des dommages irréversibles!

Connecteur IDE primaire (Bleu)

(IDE1 br. 39, voir p.2 No. 8)





Câble ATA 66/100 80 conducteurs

Note: Veuillez vous reporter aux instructions du fabricant de votre IDE périphérique pour les détails.

Connecteurs Série ATAII

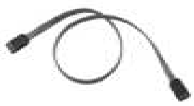
(SATAII_1: voir p.2 fig. 10)
(SATAII_2: voir p.2 fig. 11)
(SATAII_3: voir p.2 fig. 12)
(SATAII_4: voir p.2 fig. 13)



Ces quatre connecteurs Serial ATA (SATAII) prennent en charge les disques durs SATA ou SATAII pour les dispositifs de stockage interne. L'interface SATAII actuelle permet des taux transferts de données pouvant aller jusqu'à 3,0 Go/s.

Câble de données Série ATA (SATA)

(en option)

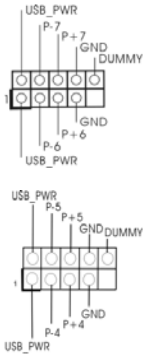


L'une des deux extrémités du câble de données SATA peut être connectée au disque dur SATA / SATAIIou au connecteur SATAII sur la carte mère.

Français

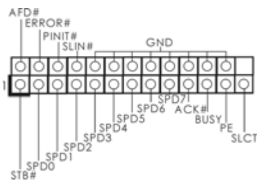
En-tête USB 2.0
(USB6_7 br.9)
(voir p.2 No. 17)

(USB4_5 br.9)
(voir p.2 No. 15)



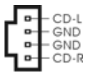
A côté des quatre ports USB 2.0 par défaut sur le panneau E/S, il y a deux embases USB 2.0 sur cette carte mère. Chaque embase USB 2.0 peut prendre en charge 2 ports USB 2.0.

Embase de port d'impression
(LPT1 25 broches)
(voir p.2 No. 24)



AIl s'agit d'une interface pour le câble du port d'impression, qui permet le raccordement pratique de périphériques d'impression.

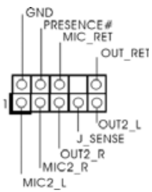
Connecteurs audio internes
(CD1 br. 4)
(CD1: voir p.2 No. 22)



CD1

Ils vous permettent de gérer des entrées audio à partir de sources stéréo comme un CD-ROM, DVD-ROM, un tuner TV ou une carte MPEG.

Connecteur audio panneau avant
(HD_AUDIO1 br. 9)
(voir p.2 No. 23)

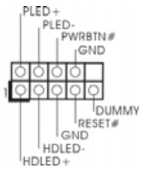


C'est une interface pour un câble audio en façade qui permet le branchement et le contrôle commodes de périphériques audio.

Français

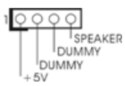
1. L'audio à haute définition (HDA) prend en charge la détection de fiche, mais le fil de panneau sur le châssis doit prendre en charge le HDA pour fonctionner correctement. Veuillez suivre les instructions dans notre manuel et le manuel de châssis afin installer votre système.
2. Si vous utilisez le panneau audio AC'97, installez-le sur l'adaptateur audio du panneau avant conformément à la procédure ci-dessous :
   A. Connectez Mic_IN (MIC) à MIC2_L.
   B. Connectez Audio_R (RIN) à OUT2_R et Audio_L (LIN) à OUT2_L.
   C. Connectez Ground (GND) à Ground (GND).
   D. MIC_RET et OUT_RET sont réservés au panneau audio HD. Vous n'avez pas besoin de les connecter pour le panneau audio AC'97.
   E. Entrer dans l'utilitaire de configuration du BIOS. Saisir les Paramètres avancés puis sélectionner Configuration du jeu de puces. Définir l'option panneau de commande de [Auto] à [Activé].

En-tête du panneau système
(9-pin PANEL1)
(voir p.2 No. 9)



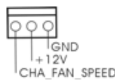
Cet en-tête permet d'utiliser plusieurs fonctions du panneau système frontal.

En-tête du haut-parleur de châssis
(SPEAKER1 br. 4)
(voir p.2 No. 14)



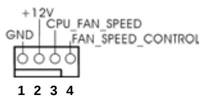
Veuillez connecter le haut-parleur de châssis sur cet en-tête.

Connecteur du ventilateur de châssis
(CHA_FAN1 br. 3)
(voir p.2 No. 16)



Veuillez connecter le câble du ventilateur du châssis sur ce connecteur en branchant le fil noir sur la broche de terre.

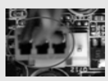
Connecteur du ventilateur de l'UC
(CPU_FAN1 br. 4)
(voir p.2 No. 3)



Veuillez connecter le câble de ventilateur d'UC sur ce connecteur et brancher le fil

ien que cette carte mère offre un support de (Ventilateur silencieux) ventilateur de CPU à 4 broches , le ventilateur de CPU à 3 broches peut bien fonctionner même sans la fonction de commande de vitesse du ventilateur. Si vous prévoyez de connecter le ventilateur de CPU à 3 broches au connecteur du ventilateur de CPU sur cette carte mère, veuillez le connecter aux broches 1-3.

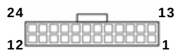
Installation de ventilateur à 3 broches



Broches 1-3 connectées

Français

En-tête d'alimentation ATX
(ATXPWR1 br. 24)
(voir p.2 No. 4)



Veuillez connecter l'unité d'alimentation ATX sur cet en-tête.

Bien que cette carte mère fournisse un connecteur de courant ATX 24 broches, elle peut encore fonctionner si vous adopter une alimentation traditionnelle ATX 20 broches. Pour utiliser une alimentation ATX 20 broches, branchez à l'alimentation électrique ainsi qu'aux broches 1 et 13.



20-Installation de l'alimentation électrique ATX

Connecteur ATX 12V
(ATX12V1 br.4)
(voir p.2 No. 2)



Veuillez connecter une unité d'alimentation électrique ATX 12V sur ce connecteur.

Français

es

2. Informations sur le BIOS

La puce Flash Memory sur la carte mère stocke le Setup du BIOS. Lorsque vous démarrez l'ordinateur, veuillez presser <F2> pendant le POST (Power-On-Self-Test) pour entrer dans le BIOS; sinon, le POST continue ses tests de routine. Si vous désirez entrer dans le BIOS après le POST, veuillez redémarrer le système en pressant <Ctl> + <Alt> + <Suppr>, ou en pressant le bouton de reset sur le boîtier du système. Vous pouvez également redémarrer en éteignant le système et en le rallumant. L'utilitaire d'installation du BIOS est conçu pour être convivial. C'est un programme piloté par menu, qui vous permet de faire défiler par ses divers sous-menus et de choisir parmi les choix prédéterminés. Pour des informations détaillées sur le BIOS, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur (fichier PDF) dans le CD technique.

3. Informations sur le CD de support

Cette carte mère supporte divers systèmes d'exploitation Microsoft® Windows®: 7 / 7 64 bits / Vista™ / Vista™ 64 bits / XP / XP 64 bits. Le CD technique livré avec cette carte mère contient les pilotes et les utilitaires nécessaires pour améliorer les fonctions de la carte mère. Pour utiliser le CD technique, insérez-le dans le lecteur de CD-ROM. Le Menu principal s'affiche automatiquement si "AUTORUN" est activé dans votre ordinateur. Si le Menu principal n'apparaît pas automatiquement, localisez dans le CD technique le fichier "ASSETUP.EXE" dans le dossier BIN et double-cliquez dessus pour afficher les menus.

1. Introduzione

Grazie per aver scelto una scheda madre ASRock ***G31M-VS2***, una scheda madre affidabile prodotta secondo i severi criteri di qualità ASRock. Le prestazioni eccellenti e il design robusto si conformano all'impegno di ASRock nella ricerca della qualità e della resistenza.

Questa Guida Rapida all'Installazione contiene l'introduzione alla motherboard e la guida passo-passo all'installazione. Informazioni più dettagliate sulla motherboard si possono trovare nel manuale per l'utente presente nel CD di supporto.

> Le specifiche della scheda madre e il software del BIOS possono essere aggiornati, pertanto il contenuto di questo manuale può subire variazioni senza preavviso. Nel caso in cui questo manuale sia modificato, la versione aggiornata sarà disponibile sul sito di ASRock senza altro avviso. Sul sito ASRock si possono anche trovare le più recenti schede VGA e gli elenchi di CPU supportate.
> ASRock website http://www.asrock.com
> Se si necessita dell'assistenza tecnica per questa scheda madre, visitare il nostro sito per informazioni specifiche sul modello che si sta usando.
> www.asrock.com/support/index.asp

1.1 Contenuto della confezione

Scheda madre ASRock ***G31M-VS2***
(Micro ATX Form Factor: 8.9-in x 6.7-in, 22.6 cm x 17.0 cm)
Guida di installazione rapida ASRock ***G31M-VS2***
CD di supporto ASRock ***G31M-VS2***
Due cavo dati Serial ATA (SATA) (Opzionale)
Un I/O Shield

1.2 Specifiche

Piattaforma	- Micro ATX Form Factor: 8.9-in x 6.7-in, 22.6 cm x 17.0 cm
Processore	- LGA 775 per Intel® Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Dual Core / Celeron® Dual Core / Celeron® in grado di supportare processori Penryn Quad Core Yorkfield e Dual Core Wolfdale - FSB1333/1066/800 MHz - Supporto tecnologia Hyper Threading (vedi **ATTENZIONE 1**) - Supporta la tecnologia overclocking "slegata" (vedi **ATTENZIONE 2**) - Supporto CPU EM64T
Chipset	- Northbridge: Intel® G31 - Southbridge: Intel® ICH7
Memoria	- Supporto tecnologia Dual Channel DDR2 Memory (vedi **ATTENZIONE 3**) - 2 x slot DDR2 DIMM - Supporto DDR2 800/667 non-ECC, momoria senza buffer - Capacità massima della memoria di sistema: 8GB (vedi **ATTENZIONE 4**)
Slot di espansione	- 1 x slot PCI Express x16 - 1 x slot PCI
VGA su scheda	- Intel® Graphics Media Accelerator 3100 - Pixel Shader 2.0, VGA DX9.0 - Memoria massima condivisa 384MB (vedi **ATTENZIONE 5**) - Supporta D-Sub con risoluzione massima fino a 2048x1536 @ 75Hz
Audio	- 5.1 Audio HD CH (VIA® VT1705 Audio Codec)
LAN	- Realtek PCIE x1 LAN 8103EL / 8102EL - Velocità: 10/100 Ethernet - Supporta Wake-On-LAN
Pannello posteriore I/O	I/O Panel - 1 x porta PS/2 per mouse - 1 x porta PS/2 per tastiera - 1 x Porta COM - 1 x Porta VGA - 4 x porte USB 2.0 già integrate - 1 x porte LAN RJ-45 con LED (LED azione/collegamento e LED velocità) - Audio Jack: Line In / Line Out / Microfono

Connettori	- 4 x connettori SATAII 3.0Go/s (Non supporta le funzioni "RAID" e "Collegamento a caldo") (vedi **ATTENZIONE 6**) - 1 x connettori ATA100 IDE (supporta fino a 2 dispositivi IDE) - 1 x Collettore porta stampante - Connettore ventolina CPU/telaio - 24-pin collettore alimentazione ATX - 4-pin connettore ATX 12V - Connettori audio interni - Connettore audio sul pannello frontale - 2 x header USB 2.0 (supporta 4 porte USB 2.0) (vedi **ATTENZIONE 7**)
BIOS	- 4Mb AMI BIOS - Suppor AMI legal BIOS - Supporta "Plug and Play" - Compatibile con ACPI 1.1 wake up events - Supporta jumperfree - Supporta SMBIOS 2.3.1 - Regolazione multi-voltaggio VCCM - Smart BIOS supportato
CD di supporto	- Driver, utilità, software antivirus (Versione dimostrativa), Suite software ASRock (Suite CyberLink DVD e Creative Sound Blaster X-Fi MB) (OEM e Versione demo)
Caratteristica speciale	- Sintonizzatore ASRock OC (vedi **ATTENZIONE 8**) - Intelligent Energy Saver (Risparmio intelligente dell'energia) (vedi **ATTENZIONE 9**) - Instant Boot - ASRock Instant Flash (vedi **ATTENZIONE 10**) - ASRock OC DNA (vedi **ATTENZIONE 11**) - Booster ibrido: - Stepless control per frequenza del processore (vedi **ATTENZIONE 12**) - ASRock U-COP (vedi **ATTENZIONE 13**) - Boot Failure Guard (B.F.G.)
Monitoraggio Hardware	- Sensore per la temperatura del processore - Sensore temperatura scheda madre - Indicatore di velocità per la ventola del processore - Indicatore di velocità per la ventola di raffreddamento - Ventola CPU silenziosa - Voltaggio: +12V, +5V, +3.3V, Vcore
Compatibilità SO	- Microsoft® Windows® 7 / 7 64 bit / Vista™ / Vista™ 64 bit / XP / XP 64 bit
Certificazioni	- FCC, CE

	- Predisposto EuP (è necessaria l'alimentazione predisposta per il sistema EuP) (vedi **ATTENZIONE 14**)

* Per ulteriori informazioni, prego visitare il nostro sito internet: http://www.asrock.com

AVVISO

Si prega di prendere atto che la procedura di overclocking implica dei rischi, come anche la regolazione delle impostazioni del BIOS, l'applicazione della tecnologia Untied Overclocking Technology, oppure l'uso di strumenti di overclocking forniti da terzi. L'overclocking può influenzare la stabilità del sistema, ed anche provocare danni ai componenti ed alle periferiche del sistema. La procedura è eseguita a proprio rischio ed a proprie spese. Noi non possiamo essere ritenuti responsabili per possibili danni provocati dall'overclocking.

ATTENZIONE!

1. Per il settaggio della "Tecnologia Hyper-Threading", per favore controllare pagina 29 del Manuale dell'utente all'interno del CD di supporto.
2. Questa scheda madre supporta la tecnologia overclocking "slegata". Per i dettagli leggere "Tecnologia di Untied Overclocking" a pagina 19.
3. Questa scheda madre supporta la tecnologia Dual Channel Memory. Prima di implementare la tecnologia Dual Channel Memory, assicurarsi di leggere la guida all'installazione dei moduli di memoria, a pagina 12, per seguire un'installazione appropriata.
4. A causa delle limitazioni del sistema operativo, le dimensioni effettive della memoria possono essere inferiori a 4GB per l'accantonamento riservato all'uso del sistema sotto Windows® 7 / Vista™ / XP. Per Windows® OS con CPU 64-bit, non c'è tale limitazione.
5. La dimensione massima della memoria condivisa viene stabilita dal venditore del chipset ed e' soggetta a modificazioni. Prego fare riferimento al sito internet Intel® per le ultime informazioni.
6. Prima di installare il disco rigido SATAII con il connettore SATAII, leggere la "Guida per la configurazione del disco rigido SATAII" a pagina 23 del "Manuale utente" nel CD in dotazione in modo da poter predisporre il disco rigido SATAII per la modalità SATAII. È anche possibile connettere il disco rigido SATA direttamente al connettore SATAII.
7. La Gestione Risorse per USB 2.0 funziona perfettamente con Microsoft® Windows® 7 64-bit / 7 / Vista™ 64-bit / Vista™ / XP 64 bit / XP SP1; SP2.
8. Si tratta di uno strumento di sicronizzazione ASRock di face uso in grado di implementare il controllo del sistema tramite la funzione di hardware monitor e sincronizzare le Vostre unita' hardware per ottenere la migliore prestazione in Windows®. Prego visitare il nostro sito Internet per ulteriori dettagli circa l'uso del Sintonizzatore ASRock OC.
   ASRock website: http://www.asrock.com
9. Dotato di un design avanzato e brevettato dell'hardware e del software, Intelligent Energy Saver è una tecnologia rivoluzionaria che offre un risparmio energetico senza pari. In altre parole: è capace di fornire un risparmio energetico eccezionale e di migliorare l'efficienza senza

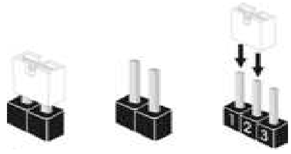
Italiano

sacrificare le prestazioni di computazione. Visitare il nostro sito per informazioni sulle procedure operative di Intelligent Energy Saver.
Sito ASRock: http://www.asrock.com

10. ASRock Instant Flash è una utilità Flash BIOS integrata nella Flash ROM. Questo comodo strumento d'aggiornamento del BIOS permette di aggiornare il sistema BIOS senza accedere a sistemi operativi come MS-DOS or Windows®. Con questa utilità, si può premere il tasto <F6> durante il POST, oppure il tasto <F2> nel menu BIOS per accedere ad ASRock Instant Flash. Avviare questo strumento e salvare il nuovo file BIOS nell'unità Flash USB, dischetto (disco floppy) o disco rigido; poi si può aggiornare il BIOS con pochi clic, senza preparare altri dischetti (dischi floppy) o altre complicate utilità Flash. Si prega di notare che l'unità Flash USB o il disco rigido devono usare il File System FAT32/16/12.
11. Il nome stesso del software – OC DNA – dice di cosa è capace. OC DNA, una utilità esclusiva sviluppata da ASRock, fornisce un modo comodo per registrare le impostazioni OC e condividerle con gli altri. Aiuta a salvare le registrazioni di overclocking nel sistema operativo e semplifica la complicata procedura di registrazione delle impostazioni di overclocking. Con OC DNA, puoi salvare le impostazioni OC come un profilo da condividere con gli amici! I tuoi amici possono scaricare il profilo OC sul loro sistema operativo per ottenere le tue stesse impostazioni OC! Si prega di notare che il profilo OC può essere condiviso e modificato solo sulla stessa scheda madre.
12. Anche se questa motherboard offre il controllo stepless, non si consiglia di effettuare l'overclocking. Frequenze del bus del processore diverse da quelle raccomandate possono causare instabilità al sistema o danni al processore e alla scheda madre.
13. Se il processore si surriscalda, il sistema si chiude automaticamente. Prima di riavviare il sistema, assicurarsi che la ventolina CPU della scheda madre funzioni correttamente; scollegare e ricollegare il cavo d'alimentazione. Per migliorare la dissipazione del calore, ricordare di applicare l'apposita pasta siliconica tra il processore e il dissipatore quando si installa il sistema.
14. EuP, che sta per Energy Using Product (Prodotto che consuma energia), era una normativa emanata dall'Unione Europea che definiva il consumo energetico del sistema completo. In base all'EuP, l'alimentazione totale del sistema completo deve essere inferiore a 1,00 W quando è spento. Per soddisfare la norma EuP sono necessari un alimentatore e una scheda elettrica predisposti EuP. In base ai suggerimenti Intel l'alimentatore predisposto EuP deve soddisfare lo standard secondo cui l'efficienza energetica in standby di 5 v è più alta del 50% con un consumo di corrente di 100 mA. Per la scelta di un'alimentatore predisposto EuP consigliamo di verificare ulteriori dettagli con il produttore.

1.3 Setup dei Jumpers

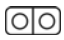
L’illustrazione mostra come sono settati i jumper. Quando il ponticello è posizionato sui pin, il jumper è “CORTOCIRCUITATO”. Se sui pin non ci sono ponticelli, il jumper è “APERTO”. L’illustrazione mostra un jumper a 3 pin in cui il pin1 e il pin2 sono “CORTOCIRCUITATI” quando il ponticello è posizionato su questi pin.



CORTOCIRCUITATO APERTO

Jumper	Settaggio del Jumper	
PS2_USB_PWR1 (vedi p.2 Nr. 1)		Cortocircuitare pin2, pin3 per settare a +5VSB (standby) e abilitare PS/2 o USB wake up events.

Nota: Per selezionare +5VSB, si richiedono almeno 2 Ampere e il consumo di corrente in standby sarà maggiore.

Resettare la CMOS (CLRCMOS1, jumper a 2 pin) (vedi p.2 Nr. 18)	 jumper a 2 pin	

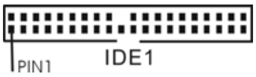
Nota: CLRCMOS1 consente di pulire i dati nella CMOS. I dati nella CMOS includono informazioni del setup del sistema, come per esempio la password di sistema, la data, l’ora, e i parametri del setup di sistema. Per pulire I parametri di sistema e resettare ai parametri di default, spegnere il computer e scollegare l’alimentatore, poi collegare il jumper sul CLRCMOS1 per 5 secondi.

1.4 Collettori e Connettori su Scheda

> I collettori ed i connettori su scheda NON sono dei jumper. NON installare cappucci per jumper su questi collettori e connettori. L'installazione di cappucci per jumper su questi collettori e connettori provocherà danni permanenti alla scheda madre!

Connettore IDE primario (Blu)

(39-pin IDE1, vedi p.2 Nr. 8)



Connettore blu alla schedamadre



Connettore nero all'hard disk drive

Cavo ATA 66/100 a 80 Pin

Nota: Fate riferimento alle istruzioni del produttore del dispositivo IDE per maggiori dettagli.

Connettori Serial ATAII

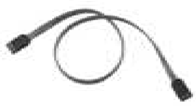
(SATAII_1: vedi p.2 Nr. 10)
(SATAII_2: vedi p.2 Nr. 11)
(SATAII_3: vedi p.2 Nr. 12)
(SATAII_4: vedi p.2 Nr. 13)



Questi quattro connettori Serial ATA (SATAII) supportano le periferiche di archiviazione HD SATA o SATAII per le funzioni di archiviazione interna. ATAII (SATAII) supportano cavi SATAII per dispositivi di memoria interni. L'interfaccia SATAII attuale permette velocità di trasferimento dati fino a 3.0 Gb/s.

Cavi dati Serial ATA (SATA)

(Opzionale)



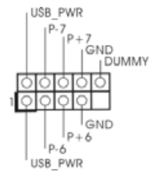
Entrambe le estremità del cavo dati SATA possono collegarsi all'hard disk SATA / SATAII o al connettore SATAII sulla scheda madre.

Italiano

Collettore USB 2.0

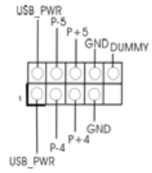
(9-pin USB6_7)

(vedi p.2 No. 17)



(9-pin USB4_5)

(vedi p.2 No. 15)

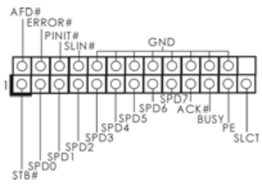


Oltre alle quattro porte USB 2.0 predefinite nel pannello I/O, la scheda madre dispone di due intestazioni USB 2.0. Ciascuna intestazione USB 2.0 supporta due porte USB 2.0.

Collettore porta stampante

(LPT1 25 pin)

(vedi p.2 No. 24)

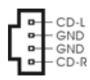


Questa è un’interfaccia per il cavo porta stampante che consente di collegare, con comodità, dispositivi di stampa.

Connettori audio interni

(4-pin CD1)

(CD1: vedi p.2 Nr. 22)



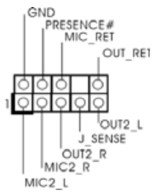
CD1

Permettono di ricevere input stereo audio da fonti di suono come CD-ROM, DVD - ROM,TV tuner, o schede MPEG.

Connettore audio sul pannello frontale

(9-pin HD_AUDIO1)

(vedi p.2 Nr. 23)

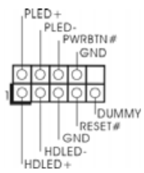


È un’interfaccia per il cavo del pannello audio. Che consente connessione facile e controllo dei dispositivi audio.

Italiano

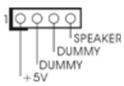
1. La caratteristica HDA (High Definition Audio) supporta il rilevamento dei connettori, però il pannello dei cavi sul telaio deve supportare la funzione HDA (High Definition Audio) per far sì che questa operi in modo corretto. Attenersi alle istruzioni del nostro manuale e del manuale del telaio per installare il sistema.
2. Se si utilizza un pannello audio AC'97, installarlo nell'intestazione audio del pannello anteriore, come indicato di seguito:
   A. Collegare Mic_IN (MIC) a MIC2_L.
   B. Collegare Audio_R (RIN) a OUT2_R e Audio_L (LIN) ad OUT2_L.
   C. Collegare Ground (GND) a Ground (GND).
   D. MIC_RET e OUT_RET sono solo per il pannello audio HD. Non è necessario collegarli per il pannello audio AC'97.
   E. Entrare nel programma di impostazione BIOS. Entrare su Impostazioni avanzate, quindi selezionare Configurazione chipset. Impostare l'opzione Comando pannello anteriore da [Auto] a [Attivato].

Collettore pannello di sistema
(9-pin PANEL1)
(vedi p.2 Nr. 9)



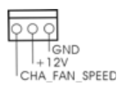
Questo collettore accomoda diverse funzioni di sistema pannello frontale.

Collettore casse telaio
(4-pin SPEAKER1)
(vedi p.2 Nr. 14)



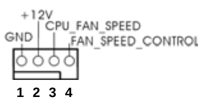
Collegare le casse del telaio a questo collettore.

Connettore ventolina telaio
(3-pin CHA_FAN1)
(vedi p.2 Nr. 16)



Collegare il cavo della ventolina telaio a questo connettore e far combaciare il filo nero al pin terra.

Connettore ventolina CPU
(4-pin CPU_FAN1)
(vedi p.2 Nr. 3)



Collegare il cavo della ventolina CPU a questo connettore e far combaciare il filo nero al pin terra.

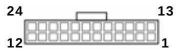
Sebbene la presente scheda madre disponga di un supporto per ventola CPU a 4 piedini (ventola silenziosa), la ventola CPU a 3 piedini è in grado di funzionare anche senza la funzione di controllo della velocità della ventola. Se si intende collegare la ventola CPU a 3 piedini al connettore della ventola CPU su questa scheda madre, collegarla ai piedini 1-3.

Piedini 1-3 collegati
Installazione della ventola a 3 piedini



Italiano

Connettore alimentazione ATX
(24-pin ATXPWR1)
(vedi p.2 Nr. 4)



Collegare la sorgente d'alimentazione ATX a questo connettore.

Con questa scheda madre, c'è in dotazione un connettore elettrico ATX a 24 pin, ma può funzionare lo stesso se si adotta un alimentatore ATX a 20 pin. Per usare l'alimentatore ATX a 20 pin, collegare l'alimentatore con il Pin 1 e il Pin 13.



Installazione dell'alimentatore ATX a 20 pin

Connettore ATX 12V
(4-pin ATX12V1)
(vedi p.2 Nr. 2)



È necessario collegare una alimentazione con spinotto da 12V ATX a questo connettore in modo che possa fornire energia sufficiente. In caso contrario l'unità non si avvia.

2. Informazioni sul BIOS

La Flash Memory sulla scheda madre contiene le Setup Utility. Quando si avvia il computer, premi <F2> durante il Power-On-Self-Test (POST) della Setup utility del BIOS; altrimenti, POST continua con i suoi test di routine. Per entrare il BIOS Setup dopo il POST, riavvia il sistema premendo <Ctl> + <Alt> + <Delete>, o premi il tasto di reset sullo chassis del sistema. Per informazioni più dettagliate circa il Setup del BIOS, fare riferimento al Manuale dell'Utente (PDF file) contenuto nel cd di
13 supporto.

1

3. Software di supporto e informazioni su CD

Questa scheda madre supporta vari sistemi operativi Microsoft® Windows®: 7 / 7 64-bit / Vista™ / Vista™ 64-bit / XP / XP 64-bit. Il CD di supporto a corredo della scheda madre contiene i driver e utilità necessari a potenziare le caratteristiche della scheda.
Inserire il CD di supporto nel lettore CD-ROM. Se la funzione "AUTORUN" è attivata nel computer, apparirà automaticamente il Menù principale. Se il Menù principale non appare automaticamente, posizionarsi sul file "ASSETUP.EXE" nel CESTINO del CD di supporto e cliccare due volte per visualizzare i menù.

1. Introducción

Gracias por su compra de ASRock ***G31M-VS2*** placa madre, una placa de confianza producida bajo el control de calidad estricto y persistente. La placa madre provee realización excelente con un diseño robusto conforme al compromiso de calidad y resistencia de ASRock.
Esta Guía rápida de instalación contiene una introducción a la placa base y una guía de instalación paso a paso. Puede encontrar una información más detallada sobre la placa base en el manual de usuario incluido en el CD de soporte.

> Porque las especificaciones de la placa madre y el software de BIOS podrían ser actualizados, el contenido de este manual puede ser cambiado sin aviso. En caso de cualquier modificación de este manual, la versión actualizada estará disponible en el website de ASRock sin previo aviso. También encontrará las listas de las últimas tarjetas VGA y CPU soportadas en la página web de ASRock.
> Website de ASRock http://www.asrock.com
> Si necesita asistencia técnica en relación con esta placa base, visite nuestra página web con el número de modelo específico de su placa.
> www.asrock.com/support/index.asp

1.1 Contenido de la caja

Placa base ASRock ***G31M-VS2***
(Factor forma Micro ATX: 22,6 cm x 17,0 cm, 8,9” x 6,7”)
Guía de instalación rápida de ASRock ***G31M-VS2***
CD de soporte de ASRock ***G31M-VS2***
Dos Cable de Datos Serial ATA (SATA) (Opcional)
Una protección I/O

1.2 Especificación

Plataforma	- Factor forma Micro ATX: 22,6 cm x 17,0 cm, 8,9" x 6,7"
Procesador	- LGA 775 para Intel® Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Doble Núcleo / Celeron® Doble Núcleo / Celeron® compatible con procesadores Yorkfield de Penryn Núcleo Cuádruple y Wolfdale de Doble Núcleo - FSB1333/1066/800 MHz - Admite tecnología Hyper Threading (ver **ATENCIÓN 1**) - Admite tecnología de aumento de velocidad liberada (vea **ATENCIÓN 2**) - Admite CPU EM64T
Chipset	- North Bridge: Intel® G31 - South Bridge: Intel® ICH7
Memoria	- Soporte de Tecnología de Memoria de Doble Canal (ver **ATENCIÓN 3**) - 2 x DDR2 DIMM slots - Soporta DDR2 800/667 non-ECC, memoria de un-buffered - Máxima capacidad de la memoria del sistema: 8GB (vea **ATENCIÓN 4**)
Ranuras de Expansión	- 1 x ranuras PCI Express x16 - 1 x ranuras PCI
VGA OnBoard	- Intel® Graphics Media Accelerator 3100 - Sombreador de Píxeles 2.0, VGA DX9.0 - 384MB de Memoria máxima compartida (vea **ATENCIÓN 5**) - Admite D-Sub con una resolución máxima de 2048x1536 a 75 Hz
Audio	- Sonido HD de 5.1 Canales (Códec de sonido VIA® VT1705)
LAN	- Realtek PCIE x1 LAN 8103EL / 8102EL - Velocidad: 10/100 Ethernet - Soporta Wake-On-LAN
Entrada/Salida de Panel Trasero	I/O Panel - 1 x puerto de ratón PS/2 - 1 x puerto de teclado PS/2 - 1 x puerto serial: COM1 - 1 x Puerto VGA - 4 x puertos USB 2.0 predeterminados - 1 x Puerto LAN RJ-45 con LED (LED de ACCIÓN/ENLACE y LED de VELOCIDAD) - Audio Jack: Line In / Line Out / Micrófono

Español

Conectores	- 4 x conexiones SATAII, admiten una velocidad de transferencia de datos de hasta 3,0Gb/s (No soporta las funciones “RAID” y “Conexión en caliente”) (ver **ATENCIÓN 6**) - 1 x ATA100 conexiones IDE (admite hasta 2 dispositivos IDE) - 1 x cabecera de puerto de impresora - Conector del ventilador del CPU/chasis - 24-pin cabezal de alimentación ATX - 4-pin conector de ATX 12V power - Conector de Audio Interno - Conector de audio de panel frontal - 2 x Conector USB 2.0 (compatible con 4 puertos USB 2.0) (vea **ATENCIÓN 7**)
BIOS	- 4Mb AMI BIOS - AMI legal BIOS - Soporta “Plug and Play” - ACPI 1.1 compliance wake up events - Soporta “jumper free setup” - Soporta SMBIOS 2.3.1 - Múltiple ajuste de VCCM oltage - Compatible con Smart BIOS
CD de soport	- Controladores, Utilerías, Software de Anti Virus (Versión de prueba), conjunto de aplicaciones ASRock (CyberLink DVD Suite y Creative Sound Blaster X-Fi MB) (OEM y versión de prueba)
Característica Única	- Sintonizador de ASRock OC (vea **ATENCIÓN 8**) - Administrador de energía inteligente (vea **ATENCIÓN 9**) - Instant Boot - ASRock Instant Flash (vea **ATENCIÓN 10**) - ASRock OC DNA (vea **ATENCIÓN 11**) - Amplificador Híbrido: - Stepless control de frecuencia de CPU (vea **ATENCIÓN 12**) - ASRock U-COP (vea **ATENCIÓN 13**) - Protección de Falla de Inicio (B.F.G..)
Monitor Hardware	- Sensibilidad a la temperatura del procesador - Sensibilidad a la temperatura de la placa madre - Taquímetros de los ventiladores del procesador y del procesador - Taquímetros de los ventiladores del procesador y del chasis - Ventilador silencioso para procesador

Español

	- Monitor de Voltaje: +12V, +5V, +3.3V, Vcore
OS	- En conformidad con Microsoft® Windows® 7 / 7 64 bits / Vista™ / Vista™ 64 bits / XP / XP 64 bits
Certificaciones	- FCC, CE - Cumple con la directiva EuP (se requiere una fuente de alimentación que cumpla con la directiva EuP) (vea **ATENCIÓN 14**)

* Para más información sobre los productos, por favor visite nuestro sitio web: http://www.asrock.com

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta que hay un cierto riesgo implícito en las operaciones de aumento de la velocidad del reloj, incluido el ajuste del BIOS, aplicando la tecnología de aumento de velocidad liberada o utilizando las herramientas de aumento de velocidad de otros fabricantes. El aumento de la velocidad puede afectar a la estabilidad del sistema e, incluso, dañar los componentes y dispositivos del sistema. Esta operación se debe realizar bajo su propia responsabilidad y Ud. debe asumir los costos. No asumimos ninguna responsabilidad por los posibles daños causados por el aumento de la velocidad del reloj.

ATENCIÓN !

1. Por favor consulte página 29 del Manual del Usuario en el soporte CD sobre la configuración de Hyper-Threading Technology.
2. Esta placa base admite la tecnología de aumento de velocidad liberada. Por favor lea "Tecnología de Forzado de Reloj (Overclocking) no relacionado" en la página 19 para obtener detalles.
3. Esta placa base soporta Tecnología de Memoria de Doble Canal. Antes de implementar la Tecnología de Memoria de Doble Canal, asegúrese de leer la guía de instalación de módulos de memoria en la página 12 para su correcta instalación.
4. Debido a las limitaciones del sistema, el tamaño real de la memoria debe ser inferior a 4GB para que el sistema pueda funcionar bajo Windows® 7 / Vista™ / XP. Para equipos con Windows® OS con CPU de 64-bit, no existe dicha limitación.
5. El tamaño de la memoria compartido máximo es definido por el vendedor del chipset y está conforme al cambio. Por favor compruebe el Web site de Intel® para la información más última.
6. Antes de instalar un disco duro SATAII en el conector SATAII, consulte la sección "Guía de instalación de discos duros SATAII" en la página 23 del "Manual de usuario" que se incluye en el CD de soporte para configurar su disco duro SATAII en modo SATAII. También puede conectar un disco duro SATA directamente al conector SATAII.
7. Power Management para USB 2.0 funciona bien bajo Microsoft® Windows® 7 64 bits / 7 / Vista™ 64 bits / Vista™ / XP 64 bits / XP SP1; SP2.

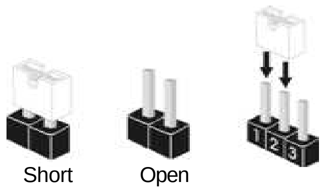
8. Es una herramienta de overclocking de ASRock de usuario-fácil que le permite a supervisar su sistema por la función de monitor de hardware y overclock sus dispositivos de hardware para obtener el mejor funcionamiento del sistema bajo el entorno de Windows®. Por favor visite nuestro sitio web para los procedimientos de operación de Sintonizador de ASRock OC.
Sitio web de ASRock: http://www.asrock.com
9. Contiene avanzado hardware y diseño de software de propietario. Intelligent Energy Saver es una revolucionaria tecnología que consigue ahorros de energía sin rival. En otras palabras, permite alcanzar un nivel de ahorro de energía excepcional y mejorar la eficiencia energética sin sacrificar el rendimiento del procesador. Visite nuestro sitio web para más información acerca del funcionamiento de Intelligent Energy Saver.
Sitio web de ASRock: http://www.asrock.com
10. ASRock Instant Flash es una utilidad de programación del BIOS que se encuentra almacenada en la memoria Flash ROM. Esta sencilla herramienta de actualización de BIOS le permitirá actualizar el BIOS del sistema sin necesidad de acceder a ningún sistema operativo, como MS-DOS o Windows®. Gracias a esta utilidad, sólo necesitará pulsar <F6> durante la fase POST o pulsar <F2> para acceder al menú de configuración del BIOS y a la utilidad ASRock Instant Flash. Ejecute esta herramienta y guarde el archivo correspondiente al sistema BIOS nuevo en su unidad flash USB, unidad de disco flexible o disco duro para poder actualizar el BIOS con sólo pulsar un par de botones, sin necesidad de preparar un disco flexible adicional ni utilizar complicadas utilidades de programación. Recuerde que la unidad flash USB o disco duro utilizado debe disponer del sistema de archivos FAT32/16/12.
11. El nombre del propio software, OC DNA, indica con claridad aquello de lo que es capaz. OC DNA, una exclusiva utilidad desarrollada por ASRock, representa para el usuario una forma cómoda de grabar su configuración de OC y compartirla con otras personas. Esta utilidad le permitirá guardar sus registros de aceleración en el sistema operativo y simplificar el complicado proceso de grabación de la configuración de aceleración. ¡Gracias a OC DNA podrá guardar su configuración de OC como perfil y compartirlo con sus amigos! ¡Sus amigos podrán cargar entonces el perfil de OC en su propio sistema y disfrutar de la configuración de OC creada por usted! Recuerde que el perfil de OC creado sólo funcionará en placas base similares, por lo que sólo podrá compartirlo con usuarios que cuenten con la misma placa base que usted.
12. Aunque esta placa base ofrece un control complete, no es recomendable forzar la velocidad. Las frecuencias de bus de la CPU distintas a las recomendadas pueden causar inestabilidad en el sistema o dañar la CPU.
13. Cuando la temperatura de CPU está sobre-elevada, el sistema va a apagarse automaticamente. Antes de reanudar el sistema, compruebe si el ventilador de la CPU de la placa base funciona apropiadamente y desconecte el cable de alimentación, a continuación, vuelva a

conectarlo. Para mejorar la disipación de calor, acuérdese de aplicar thermal grease entre el procesador y el disipador de calor cuando usted instala el sistema de PC.

14. EuP, siglas de Energy Using Product (Producto que Utiliza Energía), es una disposición regulada por la Unión Europea para establecer el consumo total de energía de un sistema. Según la disposición EuP, la alimentación de CA total para el sistema completo ha de ser inferior a 1,00W en modo apagado. Para cumplir con el estándar EuP, se requieren una placa base y una fuente de alimentación que cumplan con la directiva EuP. Según las directrices de Intel, una fuente de alimentación que cumpla con la directiva EuP debe satisfacer el estándar, es decir, la eficiencia de energía de 5v en modo de espera debería ser mayor del 50% con un consumo de corriente de 100mA. Para seleccionar una fuente de alimentación que cumpla la directiva EuP, le recomendamos que consulte con el fabricante de la fuente de alimentación para obtener más detalles.

1.3 Setup de Jumpers

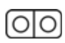
La siguiente ilustración muestra setup de Jumpers. Cuando el jumper cap está colocado sobre los pins, el jumper está “SHORT”. Si ningun jumper cap está colocado sobre los pins, el jumper está “OPEN”. La ilustración muestra un jumper de 3-pin cuyo pin1 y pin2 están “SHORT” cuando el jumper cap está colocado sobre estes 2 pins.



Jumper	Setting	Descripción
PS2_USB_PWR1 (vea p.2, N. 1)		Ponga en cortocircuito pin 2, pin 3 para habilitar +5VSB (standby) para PS/2 o USB wake up events.

Atención: Para elegir +5VSB, se necesita corriente mas que 2 Amp proveida por la fuente de electricidad.

Limpiar CMOS
(CLRCMOS1, jumper de 2 pins)
(vea p.2, N. 18)



jumper de 2 pins

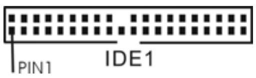
Atención: CLRCMOS1 permite que Usted limpie los datos en CMOS. Los datos en CMOS incluyen informaciones de la configuración del sistema, tales como la contraseña del sistema, fecha, tiempo, y parámetros de la configuración del sistema. Para limpiar y reconfigurar los parametros del sistema a la configuración de la fábrica, por favor apague el computador y desconecte el cable de la fuente de electricidad, ponga en cortocircuito los pins de CLRCMOS1 por más que 5 segundos usando un jumper cap.

Español

1.4 Cabezales y Conectores en Placas

Los conectores y cabezales en placa NO son puentes. NO coloque las cubiertas de los puentes sobre estos cabezales y conectores. El colocar cubiertas de puentes sobre los conectores y cabezales provocará un daño permanente en la placa base.

IDE conector primario (Azul)
(39-pin IDE1, vea p.2, N. 8)



Conector azul a placa madre



Conector negro a aparato IDE

Cable ATA 66/100 de conducción 80

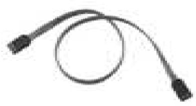
Atención: Consulte las instrucciones del distribuidor del dispositivo IDE para conocer los detalles.

Conexiones de serie ATAII
(SATAII_1: vea p.2, N. 10)
(SATAII_2: vea p.2, N. 11)
(SATAII_3: vea p.2, N. 12)
(SATAII_4: vea p.2, N. 13)



Estos cuatro conectores de la Serie ATA (SATAII) soportan HDDs SATA o SATAII para dispositivos de almacenamiento interno. La interfaz SATAII actual permite una velocidad de transferencia de 3.0 Gb/s.

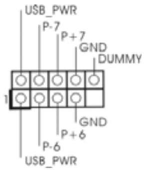
Cable de datos de serie ATA (SATA)
(Opcional)



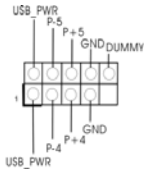
Ambos extremos del cable pueden conectarse al disco duro SATA / SATAII o la conexión de la placa base.

Español

Cabezal USB 2.0
(9-pin USB6_7)
(ver p.2, No. 17)

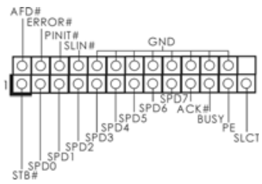


(9-pin USB4_5)
(ver p.2, No. 15)



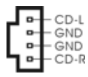
Además de cuatro puertos USB 2.0 predeterminados en el panel de E/S, hay dos bases de conexiones USB 2.0 en esta placa base. Cada una de estas bases de conexiones admite dos puertos USB 2.0.

Cabecera de puerto de impresora
(LPT1 de 25 terminales)
(vea p.2, N. 24)



Esta es una interfaz de puerto para cable de impresora que permite conectar cómodamente dispositivos de impresión.

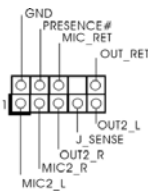
Conector de audio interno
(4-pin CD1)
(CD1: vea p. 2, N. 22)



CD1

Permite recepción de input audio de fuente sónica como CD-ROM, DVD-ROM, TV tuner, o tarjeta MPEG.

Conector de audio de panel frontal
(9-pin HD_AUDIO1)
(vea p.2, N. 23)



Este es una interface para cable de audio de panel frontal que permite conexión y control conveniente de apparatos de Audio.

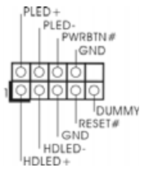


1. El Audio de Alta Definición soporta la detección de conector, pero el cable de panel en el chasis debe soportar HDA para operar correctamente. Por favor, siga las instrucciones en nuestro manual y en el manual de chasis para instalar su sistema.
2. Si utiliza el panel de sonido AC'97, instálelo en la cabecera de sonido del panel frontal de la siguiente manera:
   A. Conecte Mic_IN (MIC) a MIC2_L.
   B. Conecte Audio_R (RIN) a OUT2_R y Audio_L (LIN) en OUT2_L.
   C. Conecte Ground (GND) a Ground (GND).
   D. MIC_RET y OUT_RET son sólo para el panel de sonido HD. No necesitará conectarlos al panel de sonido AC'97.

Español

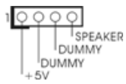
E. Entre en la Utilidad de configuración del BIOS Entre en Configuración avanzada y, a continuación, seleccione Configuración del conjunto de chips. En el panel de control frontal cambie la opción [Automático] a [Habilitado].

Cabezal de panel de sistema
(9-pin PANEL1)
(vea p.2, N. 9)



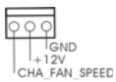
Este cabezar acomoda varias dunciones de panel frontal de sistema.

Cabezal del altavoz del chasis
(4-pin SPEAKER1)
(vea p.2, N. 14)



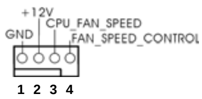
Conecte el altavoz del chasis a su cabezal.

Conector del ventilador del chasis
(3-pin CHA_FAN1)
(vea p.2, N. 16)



Conecte el cable del ventilador del chasis a este conector y haga coincidir el cable negro con el conector de tierra.

Conector del ventilador de la CPU
(4-pin CPU_FAN1)
(vea p.2, N. 3)



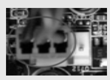
Conecte el cable del ventilador de la CPU a este conector y haga coincidir el cable negro con el conector de tierra.



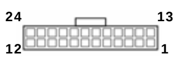
Aunque esta placa base proporciona compatibilidad para un ventilador (silencioso) de procesador de 4 contactos, el ventilador de procesador de 3 contactos seguirá funcionando correctamente incluso sin la función de control de velocidad del ventilador. Si pretende enchufar el ventilador de procesador de 3 contactos en el conector del ventilador de procesador de esta placa base, conéctelo al contacto 1-3.

Contacto 1-3 conectado ←

Instalación del ventilador de 3 contactos



Cabezal de alimentación ATX
(24-pin ATXPWR1)
(vea p.2, N. 4)



Conecte la fuente de alimentación ATX a su cabezal.

A pesar de que esta placa base incluye in conector de alimentación ATX de 24 pins, ésta puede funcionar incluso si utiliza una fuente de alimentación ATX de 20 pins tradicional. Para usar una fuente de alimentación ATX de 20 pins, por favor, conecte su fuente de alimentación usando los Pins 1 y 13.

24 13



Instalación de una Fuente de Alimentación ATX de 20 Pins 12 1

Conector de ATX 12V power
(4-pin ATX12V1)
(ver p.2, No. 2)

Tenga en cuenta que es necesario conectar este conector a una toma de corriente con el enchufe ATX 12V, de modo que proporcione suficiente electricidad. De lo contrario no se podrá encender.

os

Español

2. BIOS Información

La utilidad de configuración de la BIOS se almacena en el chip BIOS FWH. Cuando se arranca el equipo, pulse <F2> durante la prueba automática de encendido (POST) para entrar en la Utilidad de la configuración de la BIOS, de lo contrario, POST continúa con sus rutinas de prueba. Si desea entrar en la Utilidad de configuración de la BIOS después de POST, reanude el sistema pulsando <Ctl>+<Alt>+<Supr> o pulsando el botón de restauración situado en el chasis del sistema. Para obtener información detalladas sobre la Utilidad de configuración de la BIOS, consulte el Manual del usuario (archivo PDF), que se encuentra en el CD de soporte.

3.Información de Software Support CD

Esta placa-base soporta diversos tipos de sistema operativo Windows®: 7 / 7 64 bits / Vista™ / Vista™ 64 bits / XP / XP 64 bits El CD de instalación que acompaña la placa-base trae todos los drivers y programas utilitarios para instalar y configurar la placa-base.

Para iniciar la instalación, ponga el CD en el lector de CD y se desplegará el Menú Principal automáticamente si «AUTORUN» está habilitado en su computadora. Si el Menú Principal no aparece automáticamente, localice y doble-pulse en el archivo “ASSETUP.EXE” para iniciar la instalación.

1. Introdução

Gratos por comprar nossa placa–mãe ***G31M-VS2***, um produto confiável feito com ASRock um estrito controle de qualidade consistente. Com um excelente desempenho, essa placa é dotada de um projeto robusto que atende a ASRock de compromisso com a qualidade e durabilidade.

Este Guia de Instalação Rápida apresenta a placa-mãe e o guia de instalação passo a passo. Mais informações detalhadas sobre a placa-mãe podem ser encontradas no manual do usuário do CD de suporte.



Porque as especificações da placa mãe e o software de BIOS poderiam ser atualizados, o conteúdo deste manual pode ser cambiado sem aviso. Em caso de qualquer modificação deste manual, a versão atualizada estará disponível no website de ASRock sem prévio aviso. Pode também encontrar as listas das mais recentes placas VGA e das CPUs suportadas no site da web da ASRock.
Website de ASRock http://www.asrock.com
Se precisar de apoio técnico em relação a este placa-mãe, por favor visite o nosso sítio da internet para informação específica acerca do modelo que está a utilizar.
www.asrock.com/support/index.asp

1.1 Este pacote contém

Placa-mãe ASRock ***G31M-VS2***
(Formato Micro ATX: 8,9 pol. x 6,7 pol., 22,6 cm x 17,0 cm)
Guia de instalação rápida da ASRock ***G31M-VS2***
CD de suporte da placa ASRock ***G31M-VS2***
Dois cabo de dados ATA Serial (SATA) (Opcional)
Uma proteção I/O

Português

1.2 Especificações

Plataforma	- Formato Micro ATX: 8,9 pol. x 6,7 pol., 22,6 cm x 17,0 cm
CPU	- Socket Intel® Dual Core Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Dual Core / Celeron® Dual Core / Celeron® de 775 pinos com suporte para o processador Penryn Quad Core Yorkfield e Dual Core Wolfdale - FSB1333/1066/800MHz CPUs - Suporta a tecnologia Hyper-Threading (veja o **AVISO 1**) - Suporta a tecnologia Untied Overclocking (veja o **AVISO 2**) - Suporta a CPU EM64T
Chipsets	- North Bridge: Intel® G31 - South Bridge: Intel® ICH7
Memória	- Suporte à tecnologia de memória de duplo canal (veja o **AVISO 3**) - 2 x slots de DDR2 DIMM - Suporte para memória não intermédia DDR2 800/667, não ECC - Capacidade máxima de memória do sistema: 8GB (veja o **AVISO 4**)
Slots de Expansão	- 1 x slot de PCI Express x16 - 1 x slot de PCI
VGA integrado	- Intel® Graphics Media Accelerator 3100 - Pixel Shader 2.0, DX9.0 VGA - Memória partilhada máxima 384MB (veja o **AVISO 5**) - Suporta D-Sub com resolução máxima até 2048x1536 @ 75Hz
Áudio	- Áudio de alta definição de canal 5.1 (Codec de áudio VIA® VT1705)
LAN	- Realtek PCIE x1 LAN 8103EL / 8102EL - Velocidade: 10 / 100 Ethernet - Suporta Wake-On-LAN
Entrada/Saída pelo painel traseiro	I/O Panel - 1 x porta para mouse PS/2 - 1 x porta para teclado PS/2 - 1 x porta COM1 - 1 x porta VGA - 4 x portas USB 2.0 padrão - 1 x porta LAN RJ-45 com LED (LED ACT/LIG e LED VELOCIDADE) - Áudio Jack: saída / entrada de linha / microfone + porta de jogos

Português

Conectores	- 4 x conectores SATAII, suporte a taxa de transferência de dados de até 3,0 Gb/s (Serial Não suporta as funções "RAID" e "conexão a quente") (veja o **AVISO 6**) - 1 x conectores ATA100 IDE (suporta até 2 dispositivos IDE) - 1 x Conector de Porta de Impressão - Conector do ventilador da CPU/chassis - Conector de força do ATX de 24 pinos - Conector ATX 12 V de 4 pinos - Conectores internos de áudio - Conector Áudio do painel frontal - 2 x cabezal USB 2.0 (suporta 4 portas USB 2.0) (veja o **AVISO 7**)
BIOS	- 4Mb BIOS AMI - BIOS AMI - Suporta dispositivos "Plug and Play" - ACPI 1.1 atendendo a eventos de "wake up" - Suporta dispositivos sem jumper - Suporte para SMBIOS 2.3.1 - Regulação Múltipla de Voltagem de VTT - Suporte para Smart BIOS
CD de suporte	- Controladores, utilitários, software antivírus (Experimentacao Versao), conjunto de programas da ASRock (CyberLink DVD Suite e Creative Sound Blaster X-Fi MB) (OEM e versão de demonstração)
Funcionalidade Única	- Sintonizador ASRock OC (veja o **AVISO 8**) - Intelligent Energy Saver (veja o **AVISO 9**) - Instant Boot - ASRock Instant Flash (veja o **AVISO 10**) - ASRock OC DNA (veja o **AVISO 11**) - Booster híbrido: - Frequência da CPU com controle contínuo (veja o **AVISO 12**) - ASRock U-COP (veja o **AVISO 13**) - B.F.G. (Boot Failure Guard)
Monitor do HW	- Sensores de temperature do procesador - Medição de temperatura da placa-mãe - Tacômetros de ventilador do Processador - Tacômetros de ventilador do chassis - Ventoinha silenciosa para a CPU - Monitoramento de voltagem : +12 V, +5 V, +3.3 V, Vcore

Português

Sistema Operacional	- Microsoft® Windows® 7 / 7 de 64 bits / Vista™ / Vista™ de 64 bits / XP / XP de 64 bits
Certificações	- FCC, CE - "EuP Ready" (é necessária alimentação eléctrica "EuP Ready") (veja o **AVISO 14**)

* Para informações mais detalhadas por favor visite o nosso sítio Web:
http://www.asrock.com

AVISO
Tenha em atenção que a operação de overclocking envolve alguns riscos, nomeadamente no que diz respeito ao ajuste das definições do BIOS, à aplicação da tecnologia Untied Overclocking ou à utilização de ferramentas de overclocking de terceiros. O overclocking pode afectar a estabilidade do seu sistema ou até mesmo causar danos ao nível dos componentes e dispositivos que integram o sistema. Esta operação é da total responsabilidade do utilizador. Não nos responsabilizamos pelos possíveis danos resultantes do overclocking.

AVISO!

1. Sobre a configuração da "Tecnologia Hyper Threading", consulte a página 29 do Manual do Usuário no CD de suporte. (Somente inglês)
2. Esta placa principal suporta a tecnologia Untied Overclocking. Consulte a secção "Tecnologia Untied Overclocking" na página 19 para mais informações.
3. Esta placa-mãe suporta a tecnologia de memória de duplo canal. Antes de implementar a tecnologia de memória de duplo canal, certifique-se de ler o guia de instalação dos módulos de memória na página 12 para a instalação correta.
4. Devido às limitações do sistema operativo, o tamanho real da memória pode ser inferior a 4 GB uma vez que uma parte desta está reservada para utilização pelo sistema operativo no âmbito do Windows® 7 / Vista™ / XP. No caso da CPU de 64 bits do Windows® OS, esta limitação não existe.
5. O máximo tamanho de memória compartilhada é definido por vendedor de chipset e é sujeito a mudar. Verifique o Intel® website para a última informação.
6. Antes de instalar o disco duro SATAII no conector SATAII, por favor leia o "Guia de Instalação do Disco duro SATAII" na página 23 do Manual do Usuário no CD de suporte, para definir a sua unidade de disco duro SATAII com o modo SATAII. Também pode ligar directamente o disco duro SATA ao conector SATAII.
7. Power Management para USB 2.0 funciona bem embaixo de Microsoft® Windows® 7 64-bit / 7 / Vista™ 64-bit / Vista™ / XP 64-bit / XP SP1; SP2.
8. É uma ferramenta de overclocking da ASRock fácil de utilizar que lhe permite vigiar i seu sistema via a função de monitorização de hardware e proceder ao overclock dos dispositivos de hardware para obter o

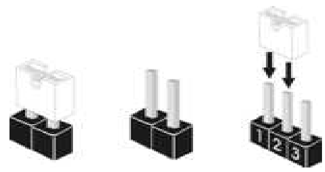
melhor desempenho em ambiente Windows®. Por favor visite o nosso sítio Web para conhecer os procedimentos de funcionamento do Sintonizador ASRock OC.
Sítio Web da ASRock: http://www.asrock.com

9. Com um hardware de propriedades e concepção de software avançadas, a Intelligent Energy Saver é uma tecnologia revolucionária que proporciona poupanças de energia inéditas. Por outras palavras, pode providenciar uma excepcional poupança de energia e melhorar a eficiência energética sem sacrificar o desempenho. Por favor visite o nosso sítio Web para conhecer os procedimentos de funcionamento da Intelligent Energy Saver. Sítio Web da ASRock: http://www.asrock.com
10. ASRock Instant Flash est un utilitaire de flash du BIOS flash intégré dans la ROM Flash. Cet outil pratique de mise à jour du BIOS vous permet de mettre à jour le BIOS du système sans entrer d'abord dans un système d'exploitation tel que MS-DOS ou Windows®. Avec cet utilitaire, vous pouvez appuyer sur la touche <F6> pendant le POST ou sur la touche <F2> durant le menu de configuration du BIOS pour accéder à ASRock Instant Flash. Lancez simplement cet outil et enregistrez le nouveau fichier BIOS sur votre lecteur flash USB, sur une disquette ou un disque, avant de pouvoir mettre à jour votre BIOS en quelques clics seulement, sans préparer de disquette supplémentaire ni d'autre utilitaire flash compliqué. Veuillez noter que le lecteur flash USB ou le disque dur doit utiliser le système de fichiers FAT32/16/12.
11. O próprio nome do software – OC DNA diz-lhe literalmente aquilo de que é capaz. OC DNA, um utilitário exclusivo desenvolvido pela ASRock, proporciona uma forma conveniente para o utilizador gravar as definições OC e partilhar com outros. Ajuda-o a guardar o seu registo de "overclocking" (aumento da frequência do processador) no sistema operativo e simplifica o complexo processo de gravação das definições de "overclocking". Com OC DNA, pode guardar as suas definições OC como perfil e partilhá-las com os seus amigos! Depois, os seus amigos podem carregar o perfil OC no seu próprio sistema para obter as mesmas definições OC que você tem! Por favor, tenha em conta que o perfil OC só pode ser partilhado e trabalhado na mesma placa-mãe.
12. Apesar de esta placa-mãe oferecer controle continuamente variável, não se recomenda efetuar over-clock. Freqüências de barramento diferentes das recomendadas para a CPU podem provocar instabilidade do sistema ou danos à CPU.
13. Assim que se detecta um superaquecimento na CPU, o sistema se desliga automaticamente e o botão de energia do chassis fica inativo. Cheque o ventilador da CPU na placa–mãe, para verificar se está funcionando corretamente antes de religar o sistema. Para melhorar a dissipação de calor, lembre-se de aplicar o material de interface térmica entre o processador e o dissipador de calor.
14. EuP, que significa Energy Using Product (Produto que Utiliza Energia), foi uma provisão regulada pela União Europeia para definir o consumo de energia para o sistema concluído. De acordo com a EuP, a corrente

AC total do sistema concluído deverá ser inferior a 1.00W no estado de modo desligado. Para satisfazer a norma EuP, é necessário uma placa-mãe e uma fonte de alimentação eléctrica que estejam em conformidade com a norma EuP. De acordo com a sugestão da Intel, a fonte de alimentação em conformidade com a norma EuP deve satisfazer o padrão, isto é, a eficiência energética de reserva de 5v deve ser superior a 50% com um consumo de corrente de 100 mA. Para selecção da fonte de alimentação em conformidade com a norma EuP, recomendamos que confirme com o fabricante da fonte de alimentação para mais detalhes.

1.3 Configuração dos Jumpers

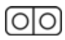
A ilustração mostra como os jumpers são configurados. Quando há uma capa de jumpers sobre os pinos, diz–se que o jumper está "curto". Não havendo capa sobre os pinos, o jumper está "aberto". A ilustração mostra um jumper de 3 pinos em que os pinos 1 e 2 están "curtos" quando a capa de jumper estiver colocada sobre esses 2 pinos.



Curto Aberto

Jumper	Configuração	
PS2_USB_PWR1 (veja a folha 2, No. 1)		Pin2, Pin3 curtos para habilitar +5VSB (stand by) para PS/2 ou eventos de wake up na USB.

Nota: Para escolher +5VSB, é preciso uma corrente de stand by de 2 A ou mais.

Restaurar CMOS (CLRCMOS1, jumper de 2 pinos) (veja a folha 2, No. 18)	 jumper de 2 pinos	

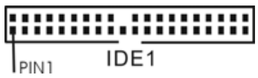
Nota: CLRCMOS1 permite você limpar os dados em CMOS. Os dados em CMOS incluem informações da configuração do sistema como: por exemplo a senha do sistema, data, tempo, e os parámetros da configuração do sistema. Para limpar e reconfigurar os parámetros do sistema a configuração inicial da fábrica, por favor desligue o cabo de força, ponha em curto–circuito os pins de CLRCMOS1 por mais de 5 segundos para limpar o CMOS usando um jumper.

1.4 Conectores

> Os conectores NÃO SÃO jumpers. NÃO coloque capas de jumper sobre estes conectores. A colocação de pontos de jumper sobre os conectores causará danos irreversíveis à placa-mãe.

Conector	Figura	Descrição

Conector primário (Azul)
(IDE1 de 39 pinos, veja a folha 2, No. 8)



Ligue esta ponta (azul) à placa–mãe



Ligue esta ponta (preta) aos dispositivos IDE

Cabo ATA 66/100 de 80 condutores

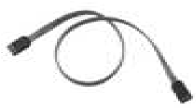
Nota: Para detalhes, consulte as instruções do fornecedor do seu dispositivo IDE.

Conectores ATAII Serial
(SATAII_1: veja a folha 2, No. 10)
(SATAII_2: veja a folha 2, No. 11)
(SATAII_3: veja a folha 2, No. 12)
(SATAII_4: veja a folha 2, No. 13)



Estes quatro conectores Serial ATA (SATAII) suportam unidades de disco rígido SATA ou SATAII como dispositivos de armazenamento internos. A atual interface SATAII permite uma taxa de transferência de dados de até 3.0 Gb/s.

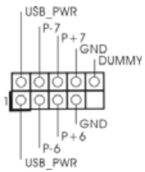
Cabo de dados ATA (SATA)
(opcional)



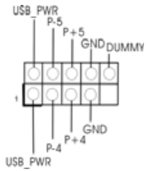
Tanto a saída do cabo de Serial dados SATA pode ser conectado ao disco rígido SATA / SATAII quanto o conector SATAII na placa mãe.

Português

Cabezal USB 2.0
(USB6_7 de 9 pinos)
(veja a folha 2, No. 17)

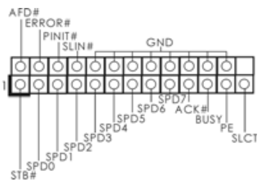


(USB4_5 de 9 pinos)
(veja a folha 2, No. 15)



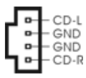
Além das quatro portas USB 2.0 por defeito no painel de entrada/saída, há dois ligações USB 2.0 nesta placa-mãe. Cada ligação USB 2.0 pode suportar dois portas USB 2.0.

Conector de Porta de Impressão
(LPT1 de 25 pinos)
(veja a folha 2, No. 24)



Esta é uma interface para um cabo de porta de impressão que permite uma ligação prática para dispositivos de impressão.

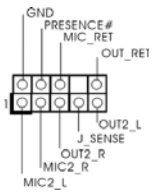
Conectores internos de áudio
(CD1 de 4 pinos)
(CD1: veja a floha 2, No. 22)



CD1

Estes conectores permitem que se receba entrada de áudio em estéreo de fontes de áudio como CD-ROM, DVD-ROM, placa sintonizadora de TV ou placa MPEG.

Conector Áudio do painel frontal
(HD_AUDIO1 de 9 pinos)
(veja a folha 2, No. 23)

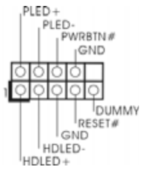


Esta é uma interface para o cabo de áudio no painel frontal, que permite uma conexão e controle convenientes dos dispositivos de áudio.

1. Áudio de elevada definição que suporta a sensibilidade da tomada, mas o fio do painel existente no chassis tem de suportar HDA para funcionar correctamente. Siga s instruções que aparecem no manual e no manual do chassis para instalar o sistema.

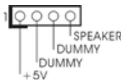
2. Se utilizar o painel de áudio AC'97, instale-o no cabeçalho de áudio do painel frontal, como a figura abaixo mostra:
   A. Ligue o Mic_IN (MIC) ao MIC2_L.
   B. Ligue o Audio_R (RIN) ao OUT2_R e o Audio_L (LIN) ao OUT2_L.
   C. Ligue o Ground (GND) ao Ground (GND).
   D. MIC_RET e OUT_RET são apenas para o painel de áudio HD. Não necessita de os ligar para o painel de áudio AC'97.
   E. Entre no utilitário de configuração do BIOS. Vá até à opção Definições avançadas e escolha Configuração do chipset. Defina a opção Controlo do painel frontal de [Automático] para [Activado].

Conector do painel do sistema
(PANEL1 de 9 pinos)
(veja a folha 2, No. 9)



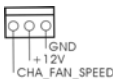
Este conector acomoda várias funções do painel frontal do sistema.

Conector do alto-falante do chassi
(SPEAKER1 de 4 pinos)
(veja a folha 2, No. 14)



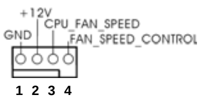
Ligue o alto-falante do chassi neste conector.

Conector do ventilador do chassis
(CHA_FAN1 de 3 pinos)
(veja a folha 2, No. 16)



Ligue o cabo do ventilador neste conector, coincidindo o fio preto com o pino de aterramento.

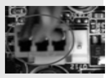
Conector do ventilador da CPU
(CPU_FAN1 de 4 pinos)
(veja a folha 2, No. 3)



Ligue o cabo do ventilador da CPU, coincidindo o fio preto com o pino de aterramento.

Apesar de esta placa-mãe possuir 4 apoios para uma ventoinha de CPU (Ventoinha silenciosa), uma ventoinha de 3 pinos para CPU poderá funcionar mesmo sem a função de controlo de velocidade da ventoinha. Se pretender ligar uma ventoinha de 3 pinos para CPU ao conector de ventoinha do CPU nesta placa-mãe, por favor, ligue-a aos pinos 1-3.

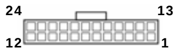
Pinos 1-3 ligados ←



Instalação de Ventoinha de 3 pinos

Português

Conector de força do ATX
(ATXPWR1 de 24 pinos)
(veja a folha 2, No. 4)



Ligue a fonte de alimentação ATX neste conector.

Embora esta placa-mãe providencie um conector de energia ATX de 24 pinos, pode apesar disso funcionar com a adapta-ção de uma fonte de energia tradicional de 20 pinos. Para usar a fonte de alimentação de 29 pinos, por favor ligue a sua fonte de alimentação com o Pino 1 e o Pino 13.



Instalação da Fonte de alimentação ATX de 20 Pinos

Conector ATX 12 V
(ATX12V1 de 4 pinos)
(veja a folha 2, No. 2)



Note que é necessário ligar uma fonte de alimentação com conector ATX 12V neste conector para fornecer alimentação suficiente. Do contrário, haverá falhas de funcionamento.

Português

2. Informações da BIOS

O Utilitário de Configuração do BIOS está armazenado no chip FWH do BIOS. Ao iniciar o computador, pressione <F2> durante o Autoteste de iniciação (POST) para acessar o Utilitário de Configuração do BIOS; caso contrário, o POST continuará com as rotinas de teste. Se desejar acessar o Utilitário de Configuração do BIOS depois do POST, reinicie o sistema pressionando <Ctl> + <Alt> + <Del>, ou pressionando o botão de reinício no chassi do sistema. Para as informações detalhadas sobre o Utilitário de Configuração do BIOS, consulte o Manual do Usuário (arquivo PDF) no CD de suporte.

3. Informações do CD de Suporte

Esta placa Mãe suporta vários sistemas operacionais: Microsoft® Windows®: 7 / 7 de 64 bits / Vista™ / Vista™ de 64 bits / XP / XP de 64 bits. O CD de instalação que acompanha a placa Mãe contem: drivers e utilitários necessários para um melhor desempenho da placa Mãe. Para começar a usar o CD de instalação, introduza o CD na leitora de CD-ROM do computador. Automaticamente iniciará o menu principal, casa o AUTORUN esteja ativado. Se o menu principal não aparecer automaticamente, explore o CD e execute o "ASSETUP.EXE" localizado na pasta BIN.

Português

1. 제품소개

ASRock 의 *G31M-VS2* 메인 보드를 구매하여 주신것에 대하여 감사 드립니다. 이 메인보드는 엄격한 품질관리 하에 생산되어진 신뢰성 있는 메인보드 입니다. 이 제품은 고 품격 디자인과 함께 ASRock 의 우수한 품질과 최고의 안정성을 자랑하고 있습니다. 이 빠른 설치 안내서에는 마더보드에 대한 설명과 단계별 설치 방법이 실려 있습니다. 마더보드에 대한 보다 자세한 내용은 지원 CD
의 사용 설명서에서 확인할 수 있습니다.

메인보드의 사양이나 바이오스가 업 데이트 되기 때문에 이 사용자 설명서의 내용은 예고 없이 변경되거나 바뀔 수가 있습니다. 만일을 생각해서 이 사용자 설명서의 어떤 변경이 있으면 ASRock 의 웹 사이트에서 언제든지 업 데이트를 하실 수 있습니다. 웹사이트에서 최신 VGA 카드와 CPU 지원 목록을 확인할 수 있습니다.
ASRock 의 웹사이트 주소는 http://www.asrock.com 입니다.
본 머더보드와 관련하여 기술 지원이 필요한 경우 당사 웹 사이트를 방문하여 사용 중인 모델에 대한 특정 정보를 얻으십시오.
www.asrock.com/support/index.asp

1.1 패키지 내용

ASRock *G31M-VS2* 마더보드
(Micro ATX 폼 팩터: 8.9" X 6.7", 22.6 x 17.0 cm)
ASRock *G31M-VS2* 퀵 설치 가이드
ASRock *G31M-VS2* 지원 CD
시리얼 ATA (SATA) 데이터 케이블 2 개 (선택 사양)
I/O 차폐 1 개

1.2 설명서

플랫폼	- Micro ATX 폼 팩터: 8.9" X 6.7", 22.6 x 17.0 cm
CPU	- Intel® Core™ 2 Extreme용 LGA 775 / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Dual Core / Penryn Quad Core Yorkfield 및Dual Core Wolfdale 프로세서를 지원하는 Celeron® / Celeron® Dual Core - FSB1333/1066/800MHz CPU 와 겸용합니다 - 하이퍼 - 스레딩 기술 지원 (주의 1 참조) - 언타이드 오버클러킹(Untied Overclocking) 기술 지원 (주의 2 참조) - EM64T CPU 지원
칩셋	- 노스브릿지: Intel® G31 - 사우스 브릿지: Intel® ICH7
메모리	- 듀얼 채널 메모리 기술 지원 (주의 3 참조) - DDR2 DIMM 슬롯 2개 - DDR2 800/667 비 -ECC, 언버퍼드 메모리를 지원 - 최대 시스템 메모리 용량: 8GB (주의 4 참조)
확장 슬롯	- 1개의PCI Express x16 슬롯 - 1 개의 PCI 슬롯
온보드 VGA	- Intel® Graphics Media Accelerator 3100 - Pixel Shader 2.0, DX9.0 VGA - 최대 공유 메모리 384MB (주의 5 참조) - 최대 해상도 2048x1536 @ 75Hz 까지 D-Sub 지원
오디오	- 5.1CH HD 오디오 (VIA® VT1705 오디오 코덱)
랜	- Realtek PCIE x1 LAN 8103EL / 8102EL - 속도 : 10-100 이더넷 - 웨이크 - 온 - 랜 지원
후면판 I/O	I/O Panel - 1개PS/2 마우스 포트 - 1개PS/2 키보드 포트 - 1개의 COM1 - 1개의 VGA포트 - 4 개디폴트 USB 2.0 포트 - 1 개 LED(ACT/LINK LED 및 SPEED LED)가 있는 RJ-45 LAN 포트 - 라인 출력 / 라인 입력 / 마이크 폰 + 게임 포트

한국어

온보드 헤더 및 커넥터	- SATAII 커넥터 4 개, 최고 3.0 Gb/s 의 데이터 전송 속도 (RAID 및 핫 플러그 기능은 지원되지 않음) (**주의 6 참조**) - ATA100 IDE 커넥터 1 개 (최고 2 개의 IDE 장치 지원) - 프린트 포트 헤더 1 개 - CPU/ 섀시 팬 커넥터 - 24 핀 ATX 전원 헤더 - 4 핀 ATX 12V 파워 콘넥터 - 내부 오디오 콘넥터 - 전면부 오디오 콘넥터 - USB 2.0 헤더 2 개 (4 개의 USB 2.0 포트 지원) (**주의 7 참조**)
BIOS	- 4Mb AMI BIOS - AMI 에 따른 바이오스 : "플러그 앤 플레이" 지원 - ACPI 1.1 웨이크 - 업 이벤트와의 호환 - 점퍼 프리 지원 - SMBIOS 2.3.1 지원 - VCCM 전압 멀티 조절 - Smart BIOS 지원
지원 CD	- 드라이버, 유틸리티, 안티 바이러스 소프트웨어(트라이얼 버전), ASRock 소프트웨어 세트(CyberLink DVD 세트 및 크리에이티브 사운드 블라스터 X-Fi MB) (OEM 및 시험판)
특점및 특성	- ASRock OC 튜너 (**주의 8 참조**) - Intelligent Energy Saver (**주의 9 참조**) - Instant Boot - ASRock Instant Flash (**주의 10 참조**) - ASRock OC DNA (**주의 11 참조**) - 하이드브리 부스터: - CPU 주파수의 단계적인 조절 (**주의 12 참조**) - ASRock U-COP (**주의 13 참조**) - B.F.G..(Boot Failure Guard)
하드웨어 모니터	- CPU 온도 감지 - 마더보드 온도 감지 - CPU 과열시 CPU 수명 보호를 위한 시스템 정지기능 - CPU 팬 회전 속도계:샤시(케이스) 팬 회전 속도계 - CPU 소음팬 - 전압 감시 기능 : +12V,+5V,+3.3V,Vcore
OS	- 마이크로 소프트 Windows® 7/7 64 비트 /Vista™/ Vista™ 64 비트 /XP/XP 64 비트 와 호환
인증서	- FCC, CE - EuP 지원(EuP 지원 전원 공급기가 요구됨) (**주의 14 참조**)

* 상세한 제품정보는 당사의 웹사이트를 방문할수있습니다. http://www.asrock.com

한국어

경 고

오버클로킹에는 BIOS 설정을 조정하거나 Untied Overclocking Technology 를 적용하거나타업체의 오버클로킹 도구를 사용하는 것을 포함하여 어느 정도의 위험이 따른다는 것을 유념하십시오. 오버클로킹은 시스템 안정성에 영향을 주거나 심지어 시스템의 구성요소와 장치에 손상을 입힐지도 모릅니다. 오버클로킹은 사용자 스스로 위험과 비용을 감수하고 해야 합니다. 당사는 오버클로킹에 의해 발생할 수 있는 손상에 대해서 책임이 없습니다.

주의!

1. 하이퍼-스레딩 기술의 셋팅에 대하여는 지원 CD의 사용자 매뉴얼의29페이지를참고하세요.
2. 이 마더보드는 언타이드 오버클러킹 기술을 지원합니다. 자세한 내용은 19 페이지의 "언타이드 오버클러킹 기술"을 읽으십시오.
3. 이 마더보드는 듀얼 채널 메모리 기술을 지원합니다. 듀얼 채널 메모리 기술을구현하기 전에 올바른 설치를 위하여 12쪽에 있는 메모리 모듈 설치 안내를읽으십시오.
4. 운영 체제 한계 때문에 Windows® 7 / Vista™ / XP 에서 시스템 용도로 예약된 실제 메모리 크기는 4 GB 이하일 수 있습니다. 64비트 CPU와 Windows® OS의 경우 그런 한계가 없습니다.
5. 칩세트의 제조원이 정하였거나 그변화를 한제하게되는 최대 공유 메모리의 크기에 대하여, Intel® 의 웹사이트를 방문하여 최신 정보를 받으십시요.
6. SATAII 하드 디스크를 SATAII 커넥터에 연결하기 전에, 지원 CD 의 "User Manual" (사용 설명서)23페이지에 나와 있는 "SATAII Hard Disk Setup Guide" (SATAII 하드 디스크 설치 설명서) 에 따라 SATAII 하드 디스크 드라이브를 SATAII 모드로 조정하십시오. 또한 SATA 하드 디스크를 SATAII 커넥터에 직접 연결할 수 있습니다.
7. 마이크로소프트 윈도우 7 64 비트/7/Vista™ 64 비트/Vista™/XP 64 비트/XP SP1; SP2상 에서 USB 2.0의구동을위한 전원 관리 모드가정상적으로.
8. 이것은 사용하기 쉬운ASRock 오버클러킹 툴이며 당신으로하여금, 하드웨어 모니터 기능 으로 당신의 시스템을 감시하며 하드웨어 시설을 오버클러킹함으로서Windows® 환경속에서 가장 우수한 시스템 작업을 실현합니다. 당사의 웹사이트를 방문하여ASRock OC 튜너의 작업 절차를요해할수있습니다.
   ASRock 웹사이트: http://www.asrock.com
9. 고급 독점 하드웨어 및 소프트웨어 디자인을 채택한Intelligent Energy Saver 는 타의 추종을 불허하는 절전 효과가 있는 혁신적 기술입니다. 즉, 탁월한 절전 효과를 제공함으로써 컴퓨터 성능을 떨어뜨리지 않고도 전력 효율을 높일 수 있습니다. Intelligent Energy Saver 의 작동 절차에 대한 설명은 당사 웹 사이트를 참조하십시오.
   ASRock 웹 사이트: http://www.asrock.com

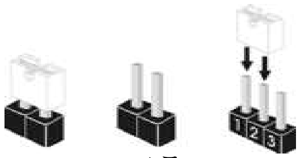
한국어

10. ASRock Instant Flash는 플래시ROM에 내장된 BIOS 유틸리티입니다. 이 편리한 BIOS 업데이트 툴을 사용하면 먼저 MS-DOS나 Windows® 같은 운영체제에 들어가지 않고도 시스템 BIOS를 업데이트할 수 있습니다. POST 중에 BIOS 셋업 메뉴에서 <F6> 키를 누르거나 <F2> 키를 누르면 이 유틸리티로 ASRock Instant Flash에 액세스할 수 있습니다.. 이제 이 툴을 시작하여 USB 플래시 드라이브, 플로피 디스크 또는 하드 드라이브에 새 BIOS 파일을 저장하면 플로피 디스켓이나 기타 복잡한 플래시 유틸리티를 추가로 준비하지 않고도 몇 번의 클릭만으로도 BIOS를 업데이트할 수 있습니다. USB 플래시 드라이브 또는 하드 드라이브는 FAT32/16/12 파일 시스템을 사용해야 합니다.
11. 소프트웨어 이름 자체에서 볼 수 있듯이 OC DNA는 문자 그대로 자신의 기능을 잘 드러내고 있습니다. ASRock이 개발한 독보적인 유틸리티인 OC DNA에서 사용자가 매우 편리하게 OC 설정을 기록하고 이를 다른 사용자와 공유할 수 있습니다. 이 소프트웨어를 사용하면 운영 체제에 오버클로킹 기록을 저장하여 오버클로킹 설정의 복잡한 기록 과정을 단순화하는 데 도움이 됩니다. 또한 OC DNA를 사용하여 OC 설정을 프로파일로 저장하고 이를 친구와 공유할 수 있습니다! 이 경우 친구는 OC 프로파일을 자신의 시스템에 로드하여 사용자와 동일한 OC 설정을 불러올 수 있습니다! 단, OC 프로파일은 동일한 메인보드에서만 공유 및 사용이 가능합니다.
12. 본 마더보드는 직접 조절 기능을 제공하지만, 오버 클러킹을 하는 것은 권장되지 않습니다. 권장하는 CPU 주파수 외에 다른 주파수를 설정 시에는 시스템이 불안정해지거나, 메인보드와 CPU의 불량이 발생 할 수 있으므로 가급적 사용 하지 마십시오.
13. 시스템을 다시 시작하기 전에 메인보드 위의 CPU 팬이 정상적으로 동작 또는 장착되어 있는지 확인하여 주십시오. 고온 방지를 위하여 PC 시스템을 설치할 때 CPU와 방열판 사이에 그리스를 발라 주셔야 합니다.
14. EuP는 Energy Using Product (에너지 사용 제품)의 약어이며 유럽 연합이 완제품 시스템의 전력 소비량을 정의하기 위해 제정한 표준이었습니다. EuP에 따르면, 완제품 시스템의 총 AC 전원은 끄기 모드 상태에서 1.00W 미만이어야 합니다. EuP 표준을 충족하려면 EuP 지원 마더보드 및 EuP 지원 전원공급장치가 필요합니다. 인텔(Intel)의 제안에 따르면 EuP 지원 전원공급장치는 5V 대기 전력 효율이 100 mA 전류 소비 하에서 50%보다 높아야 한다는 기준을 충족해야 합니다. EuP 지원 전원공급장치를 선택하려면 전원공급장치 제조업체에 자세한 사항을 문의하시기 바랍니다.

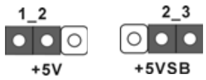
한국어

1.3 점퍼 셋팅

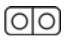
그림은 점퍼를 어떻게 셋업 하는지를 보여줍니다.
점퍼 캡이 핀 위에 있을 때, 점퍼는 "쇼트"입니다.
점퍼 캡이 핀 위에 없을 때 점퍼는 "오픈" 입니다.
그림은 3개의 핀 중 1-2번 핀이 "쇼트"임을
보여주는 것이며, 점퍼 캡이 이 두 핀 위에 있음을
보여주는 것입니다.



쇼트 오픈

점퍼	세팅	
PS2_USB_PWR1 (2 페이지, 1 번 항목 참조)		PS/2 또는 USB를 깨어나게 하기 위해서는 2번과 3번 핀을 "쇼트" 하여야 합니다.

참고: +5VSB 선택할 경우 2암페어 정도 높은 전류 공급을 요구합니다.

CMOS 초기화 (CLRCMOS1,2 핀 점퍼) (2페이지, 18번 항목 참조)	 2 핀 점퍼	

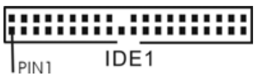
참고: CLRCMOS1은 CMOS에 있는 시스템 설정정보, 암호, 날짜, 시간 그리고 시스템의 설정된 매개 변수 등을 포함하여 모두 지우도록 되어 있습니다. 바이오스의 초기화 및 기본 셋팅으로 변경을 위해서는 먼저 전원을 끄고 전원 코드를 뽑은 뒤, CLRCMOS1 단자를 5초간 쇼트 하십시오.

한국어

1.4 온보드 헤더 및 커넥터

주의!
온보드 헤더와 커넥터는 단자가 **아닙니다**. 점퍼 캡을 헤더와 커넥터에 씌우지 **마십시오**. 점퍼 캡을 헤더와 커넥터에 씌우면 마더보드가 영구적으로 손상됩니다!

IDE 콘넥터 1 (파란색)
(39 편 IDE1, 2 페이지, 8 번 항목 참조)



파란색은 메인보드에 연결합니다



검정색은 IDE 디바이스에 연결합니다

80도체 ATA 66/100 케이블

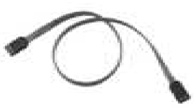
참고: 자세한 사항은 IDE 장치 벤더가 제공하는 사용 설명서를참조하십시오.

시리얼 ATAII 커넥터
(SATAII_1:
2 페이지, 10 번 항목 참조)
(SATAII_2:
2 페이지, 11 번 항목 참조)
(SATAII_3:
2 페이지, 12 번 항목 참조)
(SATAII_4:
2 페이지, 13 번 항목 참조)



4 개의 직렬 ATA (SATAII) 커넥터가 내부 저장 장치용 SATA 또는 SATAII HDD 를 지원합니다. 커넥터가 내부기억 장치용 SATAII 케이블을지원합니다. 현재의 SATAII 인터페이스는최고 3.0 Gb/s 의데이터 전송 속 도를지원합니다.

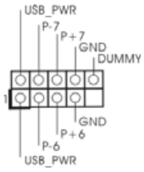
시리얼 ATA(SATA) 데이터 케이블
(선택 사양)



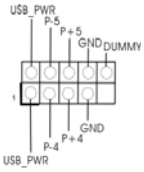
SATA 데이터 케이블의 어느 쪽이든 SATA / SATAII 하드 디스크나 마더보드의 SATAII 커넥터에 연결할 수 있습니다.

한국어

USB 2.0 헤더
(9 핀 USB6_7)
(2 페이지, 17 번 항목 참조)

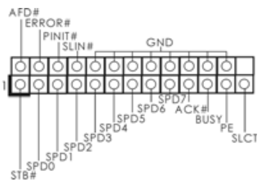


(9 핀 USB4_5)
(2 페이지, 15 번 항목 참조)



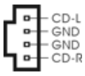
본 머더보드에는 I/O 패널에 있는 4개의 기본 USB 2.0 포트 외에도 USB 2.0 헤더가 2 개 있습니다. 각각의 USB 2.0 헤더는 2 개의 USB 2.0 포트를 지원할 수 있습니다.

프린트 포트 헤더
(25핀 LPT1)
(2 페이지, 24 번 항목 참조)



이것은 프린터 장치를 편리하게 연결할 수 있도록 해주는 프린트 포트 케이블용 인터페이스입니다.

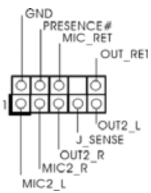
내부 오디오 콘넥터
(4 핀 CD1)
(CD1: 2 페이지, 22 번 항목 참조)



CD1

이 콘넥터는 CD-ROM, DVD-ROM, TV 튜너, 또는 MPEG 카드의 사운드 소스로부터 스테레오 입력을 받기 위한 것입니다.

전면부 오디오 콘넥터
(9 핀 HD_AUDIO1)
(2 페이지, 23 번 항목 참조)

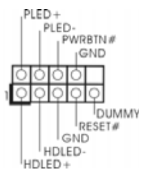


이 콘넥터는 오디오 장치를 편리하게 조절하고 연결할 수 있는 전면 오디오 인터페이스입니다.

한국어

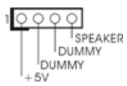
1. High Definition Audio(고음질 오디오)는 잭 센스 기능을 지원하나, 제대로작동하려 면 섀시의 패널 와이어가 HAD 를 지원해야 합니다. 이 설명서 및 섀시 설명서의지침 을 따라 시스템을 설치하십시오.
2. AC'97 오디오 패널을 사용하는 경우, 이를 아래와 같이 프런트 패널 의오디오헤 더에 설치하십시 오.
   A. Mic_IN (MIC)을 MIC2_L 에 연결합니다.
   B. Audio_R (RIN)을 OUT2_R 에 연결하고, Audio_L (LIN)을 OUT2_L 에 연결합 니다.
   C. Ground (GND)을 Ground (GND) 에 연결합니다.
   D. MIC_RET 및 OUT_RET 는 HD 오디오 패널 전용입니다. 이들을 AC'97 오디오 패널에 연결 하지 않아도 됩니다.
   E. BIOS 설정 유틸리티를 선택합니다. 고급 설정을 선택한 다음, 칩셋구성을 선택합니다. 프론트 패널 제어를 [자동]에서 [사용]으로설정합니다.

시스템 콘넥터
(9핀 PANEL1)
(2페이지, 9번 항목 참조)



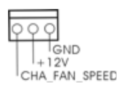
이 콘넥터는 시스템 전면 패널 기능을 지원하기 위한 것입니다.

섀시 스피커 헤더
(4핀 SPEAKER 1)
(2페이지, 14번 항목 참조)



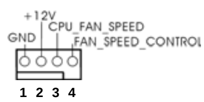
섀시 스피커를 이 헤더에 연결하십시오.

섀시 팬 커넥터
(3핀 CHA_FAN1)
(2페이지, 16번 항목 참조)



섀시 팬 케이블을 이 커넥터에 연결하고 흑색 선을 접지 핀에 맞추십시오.

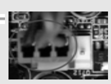
CPU 팬 커넥터
(4핀 CPU_FAN1)
(2페이지, 3번 항목 참조)



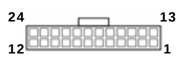
CPU 팬 케이블을 이 커넥터에 연결하고 흑색 선을 접지 핀에 맞추십시오.

본 머더보드가 4핀 CPU 팬(저소음 팬) 지원을 제공하기는 하지만 팬 속도 제어 기능없이도 3핀 CPU 팬을 성공적으로 작동할 수 있습니다. 본 머더보드의 CPU 팬 커넥터에 3핀 CPU 팬을 연결하려면 1-3번 핀에 연결하십시오.

1-3 번 핀에 연결됨
3핀 팬 설치



ATX 전원 헤더
(24핀 ATXPWR1)
(2페이지, 4항목 참조)



ATX 전원 공급기를 이 헤더에 연결하십시오.

한국어

이 마더보드는 24핀 ATX 전원 커넥터를 제공하지만, 종래의20핀 ATX 전원공급장치를 사용해도 작동이 가능합니다. 20핀ATX 전원 공급장치를 사용하려면, Pin 1과 Pin 13으로 전원공급장치를 연결하십시오.



20 핀 ATX 전원 공급장치 설치

ATX 12V파워 콘넥터
(4핀 ATX12V1)
(2 페이지, 2번 항목 참조)



ATX 12V 플러그가 달린 전원공급장치를 이 커넥터에 연결해야 충분한 전력을 공급할 수 있습니다. 그러지 않을 경우 전원을 켤 수 없습니다.

한국어

2. 시스템 바이오스 정보

메인보드의 플래쉬 메모리에는 바이오스 셋업 유틸리티가 저장되어 있습니다. 컴퓨터를
13 사용하실 때, "자가진단 테스트"(POST) 가 실시되는 동안 <F2>키를 눌러 바이오스 셋
업으로 들어가세요; 만일 그렇게 하지 않으면 POST는 테스트
1 루틴을 계속하여 실행할 것입니다. 만일 POST 이후 바이오스 셋업을 하기
원하신다면,<Ctl>+<Alt>+<Delete>키를 누르거나, 또는 시스템 본체의 리셋
버튼을 눌러 시스템을 재 시작하여 주시기 바랍니다. 바이오스 셋업 프로그램은 사용하
기 편하도록 디자인되어 있습니다. 각 항목은 다양한 서브 메뉴 표가 올라오며 미리 정해
진 값 중에서 선택할 수 있도록 되어 있습니다. 바이오스 셋업에 대한 보다 상세한 정보
를 원하신다면 보조 CD안의 포함된 사용자 매뉴얼(PDF 파일)을 따라 주시기 바랍니다.

3. 소프트웨어 지원 CD 정보

이 메인보드는 여러 가지 마이크로소프트 윈도우 운영 체계를 지원합니다 : 7/7 64 비트 /Vista™/Vista™ 64 비트 /XP/XP 64 비트. 메인보드에 필요한 드라이버와 사용자 편의를 위해 제공되는 보조 CD 는 메인보드 의 기능을 향상시켜 줄 것입니다. 보조 CD 를 사용하여 시작하시려면, CD-ROM 드라이브에 CD 를 넣어주시기 바랍니다. 만일 고객님의 컴퓨터가 "AUTORUN" 이 가능하다면 자동으로 메인 메뉴를 모니터에 디스플레이 시켜 줄 것입니다. 만일 자동으로 메인 메뉴가 나타나지 않는다면, 보조 CD 의 디스플레이 메뉴 안에 있는 BIN 폴더의 ASSETUP.EXE 파일을 더블 클릭하여 주시기 바랍니다.
(D: \BIN\ASSETUP.EXE, D:는 CD-ROM 드라이브)

한국어

1. 主板简介

谢谢你采用了华擎 *G31M-VS2* 主板，本主板由华擎严格制造，质量可靠，稳定性好，能够获得卓越的性能。本安装指南介绍了安装主板的步骤。更加详细的主板信息可参看驱动光盘的用户手册。

由于主板规格和BIOS软件将不断升级，本手册之相关内容变更恕不另行通知。请留意华擎网站上公布的升级版本。你也可以在华擎网站找到最新的显卡和CPU支持表。
华擎网址：http://www.asrock.com
如果您需要与此主板有关的技术支持，请参考观我们的网站以了解您使用机种的规格信息。
www.asrock.com/support/index.asp

1.1 包装盒内物品

华擎 *G31M-VS2* 主板
(Micro ATX 规格：8.9 英寸 X 6.7 英寸，22.6 厘米 X 17.0 厘米)
华擎 *G31M-VS2* 快速安装指南
华擎 *G31M-VS2* 支持光盘
两条 Serial ATA(SATA) 数据线(选配)
一块 I/O 挡板

简体中文

1.2 主板规格

架构	- Micro ATX 规格: 8.9 英寸 X 6.7 英寸, 22.6 厘米 X 17.0 厘米
处理器	- LGA 775 支持 Intel® Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Dual Core / Celeron® Dual Core / Celeron®,支持 Penryn Quad Core Yorkfield 和 Dual Core Wolfdale 处理器 - FSB1333/1066/800MHz CPU - 支持 Hyper-Threading 超线程技术（详见警告 1） - 支持异步超频技术（详见警告 2） - 支持 EM64T CPU
芯片组	- 北桥: Intel® G31 - 南桥: Intel® ICH7
系统内存	- 支持双通道 DDR2 内存技术（见警告 3） - 配备 2 个 DDR2 DIMM 插槽 - 支持 DDR2 800/667 non-ECC、un-buffered 内存 - 系统最高支持 8GB 容量（见警告 4）
扩展插槽	- 1 x PCI Express x16 插槽 - 1 x PCI 插槽
板载显卡	- Intel® Graphics Media Accelerator 3100 - Pixel Shader 2.0 技术, DX9.0 显卡 - 最大共享内存 384MB（见警告 5） - 支持 D-Sub,最高分辨率达 2048x1536 @ 75Hz
音效	- 5.1 声道高保真音频 (VIA® VT1705 音频编解码器)
板载 LAN 功能	- Realtek PCIE x1 LAN 8103EL/8102EL - 速度:10/100Mbps - 支持网路唤醒（Wake-On-LAN）
Rear Panel I/O（后面板输入/输出接口）	I/O 界面 - 1 个 PS/2 鼠标接口 - 1 个 PS/2 键盘接口 - 1 个串行接口 - 1 个 VGA 接口 - 4 个可直接使用的 USB 2.0 接口 - 1 个 RJ-45 局域网接口与 LED 指示灯(ACT/LINK LED 和 SPEED LED) - 高保真音频插孔: 音频输出 / 输入 / 麦克风
连接头	- 4 x SATAII 3.0Gb/s 连接头 (不支持“RAID”和“Hot-Plug”功能)(详见警告 6) - 1 x ATA100 IDE 插座 (最高支持 2 个 IDE 驱动器) - 1 x 打印机端口接针

	- CPU/机箱风扇接头 - 24针ATX电源接头 - 4针12V电源接头 - 内置音频接头 - 前置音频面板接头 - 2 x USB 2.0接口（支持4个USB 2.0接口） （详见警告7）
BIOS	- 4Mb AMI BIOS - 采用AMI BIOS - 支持即插即用（Plug and Play,PnP） - ACPI 1.1 电源管理 - 支持唤醒功能 - 支持jumperfree免跳线模式 - 支持SMBIOS 2.3.1 - VCCM电压多功能调节器 - 支持Smart BIOS（智能BIOS）
支持光盘	- 驱动程序，工具软件，杀毒软件（测试版本），华擎软件套装(CyberLink DVD套件与Creative Sound Blaster X-Fi MB)(OEM与试用版)
独家功能	- 华擎超频调节器（详见警告8） - 智能节能器(Intelligent Energy Saver) （见警告9） - 即时开机功能 - 华擎Instant Flash（见警告10） - 华擎OC DNA （见警告11） - Hybrid Booster(安心超频技术)： - 支持CPU无级频率调控（见警告12） - ASRock U-COP（见警告13） - Boot Failure Guard (B.F.G.,启动失败恢复技术)
硬件监控器	- CPU温度侦测 - 主板温度侦测 - CPU风扇转速计 - 系统风扇转速计 - CPU静音风扇 - 电压范围：+12V，+5V，+3.3V，核心电压
操作系统	- Microsoft® Windows® 7/7 64位元/Vista™/ Vista™ 64位元/XP/XP 64位元适用于此主板
认证	- FCC, CE - 支持EuP（需要同时使用支持EuP的电源供应器） （见警告14）

* 请参阅华擎网站了解详细的产品信息：http://www.asrock.com

简体中文

警 告

请了解超频具有不可避免的风险,这些超频包括调节BIOS设置、运用异步超频技术或使用第三方超频工具。超频可能会影响您的系统稳定性,甚至会导致系统组件和设备的损坏。这种风险和代价须由您自己承担,我们对超频可能导致的损坏不承担责任。

警告!

1、关于"Hyper-Threading Technology"(超线程技术)的设置,请参考CD光盘中的"User Manual"(用户手册, 英文版)第29页, 或是"BIOS设置程序" 第6页(中文版)。
2、这款主板支持异步超频技术。请阅读第19页的"Untied Overclocking Technology"(自由超频技术)了解详情。
3、这款主板支援双通道内存技术。在您实现双通道内存技术之前, 为能正确安装, 请确认您已经阅读了第12页的内存模组安装指南。
4、由于操作系统的限制, 在Windows® 7/Vista™/XP下, 供系统使用的实际内存容量可能小于4GB。对於Windows® 操作系统搭配64位元CPU来说, 不会存在这样的限制。
5、最大共享内存大小由芯片组厂商定义并且可以更改。请查阅Intel®网站了解最新资讯。
6、在将SATAII硬盘连接到SATAII接口之前, 请阅读CD光盘中的"User Manual"(用户手册, 英文版)第23页的"SATAII Hard Disk Setup Guide"(SATAII硬盘安装指南)调整您的SATAII硬盘驱动器为SATAII模式。您也可以直接将SATA硬盘连接到SATAII接口。
7、USB2.0电源管理在Windows® 7/7 64位元/Vista™ 64位元/Vista™/XP 64位元/XP SP1或SP2系统下可正常工作。
8、这是一款具有友好使用介面的华擎超频工具,让您通过硬件监控功能监控您的系统,帮助您在Windows®环境下对硬件运行超频以获得最佳的系统性能。请访问我们的网站了解华擎超频调节器的使用方法。
华擎网站: http://www.asrock.com
9、智能节能器(Intelligent Energy Saver)采用先进的软硬件专利设计,这项革新技术带来极佳的节能效果。换句话说,它可以在不牺牲性能的前提下,让系统更省电,并提高能源效率。请访问我们的网站了解智能节能器(Intelligent Energy Saver)的使用方法。
华擎网站: http://www.asrock.com
10、华擎Instant Flash是一个内建于Flash ROM的BIOS更新工具程序。这个方便的BIOS更新工具可让您无需进入操作系统(如MS-DOS或Windows®)即可进行BIOS的更新。在系统开机自检过程中按下<F6>键或在BIOS设置菜单中按下<F2>键即可进入华擎Instant Flash工具程序。启动这一程序後,只需把新的BIOS文件保存在U盘、软盘或硬盘中,轻松点击鼠标就能完成BIOS的更新,而不再需要准备额外的软盘或其他复杂的更新程序。请注意:U盘或硬盘必须使用FAT32/64文件系统。
11、软件的名字本身-OC DNA已经向您透露了它的用途。OC DNA是华擎独家研发的创新工具程序,它为用户提供一种记录超频设置并与他人分享的简单方法。这个好用的工具程序可帮助您在操作系统中保存超频

简体中文

记录,大大简化了超频设置的记录过程。有了 OC DNA,您可以将超频设置保存为一个设置文件并与朋友分享!请注意:超频设置文件只能在相同的主板上分享和使用。

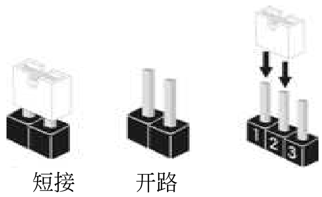
12、尽管本主板提供无级频率调控,但不推荐用户超频使用。不同于标准 CPU 总线频率的非标准频率可能会使系统不稳定,甚至会损害 CPU 和主板。

13、当检测到 CPU 过热问题时,系统会自动关机。在您重新启动系统之前,请检查主板上的 CPU 风扇是否正常运转并拔出电源线,然后再将它插回。为了提高散热性,在安装 PC 系统时请在 CPU 和散热器之间涂一层导热胶。

14、EuP,全称 Energy Using Product(能耗产品),是欧盟用来定义完整系统耗电量的规定。根据 EuP 的规定,一个完整系统在关机模式下的交流电总消耗必须在 1.00W 以下。为满足 EuP 标准,您需要同时具备支持 EuP 的主板和支持 EuP 的电源供应器。根据 Intel® 的建议,支持 EuP 的电源供应器必须满足在 100mA 电流消耗时,5Vsb 电源效率高于 50%。有关支持 EuP 的电源供应器选择方面的更多细节,我们建议您咨询电源供应器的制作商。

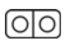
1.3 跳线设置

插图所示的就是设置跳线的方法。当跳线帽放置在针脚上时,这个跳线就是“短接”。如果针脚上没有放置跳线帽, 这个跳线就是“开路”。插图显示了一个 3 针脚的跳线,当跳线帽放置在针脚 1 和针脚 2 之间时就是“短接”。



接脚	设定	说明
PS2_USB_PWR1 (见第 2 页第 1 项)		短接 pin2 和 pin3,就可以设置 +5VSB(待机),使 PS/2 或 USB 能唤醒系统。

注意: 选择 +5VSB,电源必须能提供 +2 AMP 或更高的待机电流。

清除 CMOS (CLRCMOS1, 2 针脚跳线) (见第 2 页第 18 项)	 2 针脚跳线	

注意: CLRCMOS1 允许你清除 CMOS 数据,这些 CMOS 数据包括系统密码、日期、时间和系统参数等系统设置信息。要清除系统参数和重置系统默认设置,然后用跳线帽短路 CLRCMOS1 的针脚 5 秒钟。

1.4 板载接头和接口

> 板载接头和接口不是跳线。切勿将跳线帽放置在这些接头和接口上。将跳线帽放置在接头和接口上将会导致主板的永久性损坏!

主 IDE 连接头(蓝色)

(39 针 IDE1，见第 2 页第 8 项)



蓝色端接到主板上



黑色端接到硬盘驱动器上

80 针 的 ATA 66/100 排线

注意： 请查阅您的 IDE 驱动器供应商提供的说明书了解详细资料。

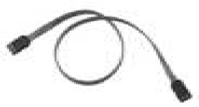
Serial ATAII 接口

(SATAII_1:
见第 2 页第 10 项)
(SATAII_2:
见第 2 页第 11 项)
(SATAII_3:
见第 2 页第 12 项)
(SATAII_4:
见第 2 页第 13 项)



这里有四组 Serial ATAII (SATAII)接口支持 SATA 或 SATAII 硬盘作为内部储存设置。目前 SATAII 界面理论上可提供高达 3.0Gb/s 的数据传输速率。

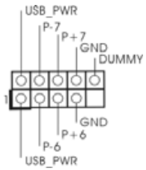
Serial ATA (SATA) 数据线
(选配)



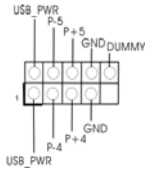
SATA 数据线的任意一端均可连接 SATA/SATAII 硬盘或者主板上的 SATAII 接口。

简体中文

USB 2.0 扩展接头
(9针 USB6_7)
(见第2页第17项)

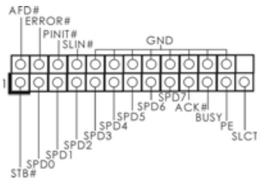


(9针 USB4_5)
(见第2页第15项)



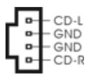
除了位於 I/O 面板的四个默认USB 2.0接口之外，这款主板有两组USB 2.0接针。每组USB 2.0接针可以支持两个USB 2.0接口。

打印机端口接针
(25针 LPT1)
(见第2页第24项)



这是一个连接打印机端口的接口，方便您连接打印机设备。

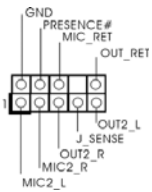
内置的音频接头
(4针 CD1)
(CD1: 见第2页第22项)



CD1

可以通过CD-ROM，DVD-ROM，TV 调谐器或MPEG卡接收音频输入。

前置音频面板接头
(9针 HD_AUDIO1)
(见第2页第23项)

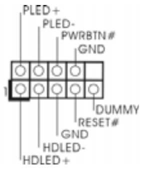
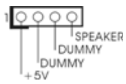
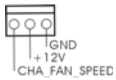
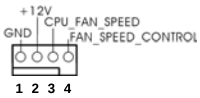


可以方便连接音频设备。

1. 高保真音频(High Definition Audio, HDA)支持智能音频接口检测功能(Jack Sensing),但是机箱面板的连线必须支持HDA才能正常使用。请按我们提供的手册和机箱手册上的使用说明安装您的系统。
2. 如果您使用AC’97音频面板,请按照下面的步骤将它安装到前面板音频接针:
   A. 将Mic_IN(MIC)连接到MIC2_L。
   B. 将Audio_R(RIN)连接到OUT2_R,将Audio_L(LIN)连接到OUT2_L。
   C. 将Ground(GND)连接到Ground(GND)。
   D. MIC_RET和OUT_RET仅用于HD音频面板。您不必将它们连接到AC’97音频面板。

简体中文

E. 进入BIOS设置程序。进入Advanced Settings(高级设置)并选择 Chipset Configuration(芯片组配置)。将Front Panel Control (前面板控制)选项由Auto(自动)设置为Enabled(启用)。

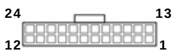
系统面板接头 (9针 PANEL1) (见第2页第9项)	 	这个接头提供数个系统前面板功能。
机箱喇叭接头 针 SPEAKER1) (见第2页第14项)	 	请将机箱喇叭连接到这个接 (4头。
机箱风扇接头 (3针 CHA_FAN1) (见第2页第16项)	 	请将机箱风扇连接线接到这个接头，并让黑线与接地的针脚相接。
CPU风扇接头 (4针 CPU_FAN1) (见第2页第3项)	 	请将CPU风扇连接线接到这个接头，并让黑线与接地的针脚相接。

虽然此主板支持4-Pin CPU风扇(Quiet Fan,静音风扇),但是没有调速功能的3-Pin CPU风扇仍然可以在此主板上正常运行。如果您打算将3-Pin CPU风扇连接到此主板的CPU风扇接口,请将它连接到Pin 1-3。

Pin 1-3 连接



3-Pin风扇的安装

ATX电源接头 (24针 ATXPWR1) (见第2页第4项)	 	请将ATX电源供应器连接到这个接头。

虽然此主板提供24-pin ATX电源接口,但是您仍然可以使用传统的20-pin ATX电源。为了使用20-pin ATX电源,请顺著Pin 1和Pin 3插上电源接头。

20-Pin ATX电源安装说明



简体中文

ATX 12V 电源接口
(4 针 ATX12V1)
(见第 2 页第 2 项)



请注意，必需将带有ATX 12V插头的电源供应器连接到这个插座，这样就可以提供充足的电力。如果不这样做，就会导致供电故障。

简体中文

2. BIOS 信息

主板上的 Flash Memory 存储了 BIOS 设置程序。请再启动电脑进行开机自检(POST)时按下<F2>键进入 BIOS 设置程序；此外，你也可以让开机自检(POST)进行常规检验。如果你需要在开机自检(POST)之后进入 BIOS 设置程序，请按下<Ctrl>+<Alt>+<Delete>键重新启动电脑，或者按下系统面板上的重启按钮。有关 BIOS 设置的详细信息，请查阅随机支持光盘里的用户手册(PDF 文件)。

3. 支持光盘信息

本主板支持各种微软视窗操作系统：Microsoft® Windows® 7/7 64 位元/Vista™/Vista™ 64 位元/XP/XP 64 位元。主板随机支持光盘包含各种有助于提高主板效能的必要驱动和实用程序。请将随机支持光盘放入光驱里，如果电脑的“自动运行”功能已启用，屏幕将会自动显示主菜单。如果主菜单不能自动显示，请查找支持光盘内 BIN 文件夹下的 “ASSETUP.EXE”，并双击它，即可调出主菜单。

简体中文

电子信息产品污染控制标示

依据中国发布的「电子信息产品污染控制管理办法」及 SJ/T 11364-2006「电子信息产品污染控制标示要求」，电子信息产品应进行标示，藉以向消费者揭露产品中含有的有毒有害物质或元素不致发生外泄或突变从而对环境造成污染或对人身、财产造成严重损害的期限。依上述规定，您可于本产品之印刷电路板上看见图一之标示。图一中之数字为产品之环保使用期限。由此可知此主板之环保使用期限为 10 年。



图一

有毒有害物质或元素的名称及含量说明

若您欲了解此产品的有毒有害物质或元素的名称及含量说明，请参照以下表格及说明。

部件名称	有害物质或元素					
	铅(Pb)	镉(Cd)	汞(Hg)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
印刷电路板及其电子组件	X	O	O	O	O	O
外部信号连接头及线材	X	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求，然该部件仍符合欧盟指令 2002/95/EC 的规范。

备注： 此产品所标示之环保使用年限，系指在一般正常使用状况下。

简体中文

1. 主機板簡介

謝謝你採用了華擎 *G31M-VS2* 主機板，本主機板由華擎嚴格製造，品質可靠，穩定性好，能夠獲得卓越的性能。此快速安裝指南包括了主機板介紹和分步驟安裝指導。您可以查看支持光碟裡的使用手冊了解更詳細的資料。

> 由於主板規格和BIOS軟體將不斷更新，本手冊之相關內容變更恕不另行通知。請留意華擎網站上公布的更新版本。你也可以在華擎網站找到最新的顯示卡和CPU支援列表。
> 華擎網址：http://www.asrock.com
> 如果您需要與此主機板有關的技術支援，請參觀我們的網站以了解您使用機種的規格訊息。
> www.asrock.com/support/index.asp

1.1 包裝盒內物品

華擎 *G31M-VS2* 主機板
　(Micro ATX 規格: 8.9 英吋 X 6.7 英吋, 22.6 厘米 X 17.0 厘米)
華擎 *G31M-VS2* 快速安裝指南
華擎 *G31M-VS2* 支援光碟
兩條Serial ATA(SATA)數據線(選配)
一塊I/O 擋板

繁體中文

1.2 主機板規格

架構	- Micro ATX 規格: 8.9 英吋 X 6.7 英吋, 22.6 厘米 X 17.0 厘米
處理器	- LGA 775 支持 Intel® Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Dual Core / Celeron® Dual Core / Celeron®, 支援 Penryn Quad Core Yorkfield 和 Dual Core Wolfdale 處理器 - FSB1333/1066/800MHz CPU - 支援 Hyper-Threading 技術(詳見**警告 1**) - 支援非同步超頻技術(詳見**警告 2**) - 支援 EM64T CPU
晶片組	- 北橋:Intel® G31 - 南橋:Intel® ICH7
系統記憶體	- 支援雙通道 DDR2 記憶體技術(見**警告 3**) - 2 個 DDR2 DIMM 插槽 - 支援 DDR2 800/667 non-ECC、un-buffered 記憶體 - 系統最高支援 8GB 容量(見**警告 4**)
擴充插槽	- 1 x PCI Express x16 插槽 - 1 x PCI 插槽
內建顯示	- Intel® Graphics Media Accelerator 3100 - Pixel Shader 2.0 技術,DX9.0 顯示 - 最大共享記憶體 384MB(見**警告 5**) - 支援 D-Sub, 最高解析度達 2048x1536 @ 75Hz
音效	- 5.1 聲道高清晰音效 (VIA® VT1705 音效編解碼器)
網路功能	- Realtek PCIE x1 LAN 8103EL/8102EL - 速度:10/100Mbps - 支援網路喚醒(Wake-On-LAN)
Rear Panel I/O (後背板輸入/輸出接口)	I/O 界面 - 1 個 PS/2 滑鼠接口 - 1 個 PS/2 鍵盤接口 - 1 個序列埠 - 1 個 VGA 接口 - 4 個可直接使用的 USB 2.0 接口 - 1 個 RJ-45 區域網接口與 LED 指示燈(ACT/LINK LED 和 SPEED LED) - 高清晰音效插孔:音效輸出/輸入/麥克風
接頭	- 4 x SATAII 3.0Gb/s 接頭 (不支援 "RAID" 和 "Hot-Plug" 功能)(詳見**警告 6**) - 1 x ATA100 IDE 插座 (最高支持 2 個 IDE 驅動器) - 1 x 印表機接針

繁體中文

	- CPU/ 機箱風扇接頭 - 24 針 ATX 電源接頭 - 4 針 12V 電源接頭 - 內置音效接頭 - 前置音效接頭 - 2 x USB 2.0 接口（支援 4 個 USB 2.0 接口） （詳見**警告 7**）
BIOS	- 4Mb AMI BIOS - 採用 AMI BIOS - 支援即插即用（Plug and Play,PnP） - ACPI 1.1 電源管理 - 支援喚醒功能 - 支援 jumperfree 免跳線模式 - 支援 SMBIOS 2.3.1 - VCCM 電壓多功能調節器 - 支持 Smart BIOS（智能 BIOS）
支援光碟	- 驅動程式，工具軟體，防毒軟體（試用版本），ASRock 軟體套餐(CyberLink DVD 套餐與 Creative Sound Blaster X-Fi MB)(OEM 與試用版本)
獨家功能	- ASRock OC Tuner（詳見**警告 8**） - Intelligent Energy Saver（見**警告 9**） - 即時開機功能 - 華擎 Instant Flash（見**警告 10**） - 華擎 OC DNA （見**警告 11**） - Hybrid Booster(安心超頻技術): - 支援 CPU 無級頻率調控（見**警告 12**） - ASRock U-COP（見**警告 13**） - Boot Failure Guard（B.F.G.，啟動失敗恢復技術）
硬體監控器	- CPU 溫度偵測 - 主機板溫度偵測 - CPU 風扇轉速計 - 系統風扇轉速計 - CPU 靜音風扇 - 電壓範圍：+12V, +5V, +3.3V, 核心電壓
操作系統	- Microsoft® Windows® 7/7 64 位元 /Vista™/ Vista™ 64 位元 /XP/XP 64 位元
認證	- FCC, CE - 支援 EuP（需要同時使用支援 EuP 的電源供應器）（見**警告 14**）

* 請參閱華擎網站了解詳細的產品訊息: http://www.asrock.com

繁體中文

警 告

請了解超頻具有不可避免的風險，這些超頻包括調節 BIOS 設置、運用非同步超頻技術或使用第三方超頻工具。超頻可能會影響您的系統穩定性，甚至會導致系統組件和設備的損壞。這種風險和代價須由您自己承擔，我們對超頻可能導致的損壞不承擔責任。

警告！

1. 關於"Hyper-Threading Technology"的設置，請參考CD光碟中的"User Manual"(使用手冊，英文版)第29頁，或是"BIOS設置程序"第6頁(中文版)。
2. 這款主板支援非同步超頻技術。請閱讀第19頁的"Untied Overclocking Technology"(非同步超頻技術)了解詳情。
3. 這款主板支持雙通道記憶體技術。在您使用雙通道記憶體技術之前，為能正確安裝，請確認您已經閱讀了第12頁的記憶體模組安裝指南。
4. 由於作業系統的限制，在Windows® 7/Vista™/XP下，供系統使用的實際記憶體容量可能小於4GB。對於Windows®作業系統搭配64位元CPU來說，不會存在這樣的限制。
5. 最大共享記憶體大小由晶片組廠商定義並且可能更改。請查閱Intel®網站了解最新訊息。
6. 在將SATAII硬碟連接到SATAII接口之前，請閱讀CD光碟中的"User Manual"(使用手冊，英文版)第23頁的"SATAII Hard Disk Setup Guide"(SATAII硬碟安裝指南)調整您的SATAII硬碟驅動器為SATAII模式。您也可以直接將SATA硬碟連接到SATAII接口。
7. USB2.0電源管理在Windows® 7/7 64位元/Vista™ 64位元/Vista™/XP 64位元/XP SP1或SP2系統下可正常工作。
8. 這是一款具有易使用介面的華擎超頻工具，讓您通過硬體監控功能監控您的系統，幫助您在Windows®環境下對硬體進行超頻以獲得最佳的系統性能。請參閱我們的網站了解ASRock OC Tuner的使用方法。
   華擎網站：http://www.asrock.com
9. Intelligent Energy Saver採用先進的軟硬體專利設計，這項革新技術帶來極佳的節能效果。換句話說，它可以在不犧牲性能的前提下，讓系統更省電，並提高能源效率。請參閱我們的網站了解Intelligent Energy Saver的使用方法。
   華擎網站：http://www.asrock.com
10. 華擎Instant Flash是一個內建於Flash ROM的BIOS更新工具程式。這個方便的BIOS更新工具可讓您無需進入操作系統(如MS-DOS或Windows®)即可進行BIOS的更新。在系統開機自檢過程中按下<F6>鍵或在BIOS設置菜單中按下<F2>鍵即可進入華擎Instant Flash工具程式。啟動這一程式後，只需把新的BIOS文件保存在隨身碟、磁盤或硬碟中，輕鬆點選滑鼠就能完成BIOS的更新，而不再需要準備額外的磁碟片或其他複雜的更新程式。請注意：隨身碟或硬碟必須使用FAT32/64文件系統。
11. 軟體的名字本身-OC DNA已經向您透露了它的用途。OC DNA是華擎獨家研發的創新工具程式，它為用戶提供一種記錄超頻設置並與他人分

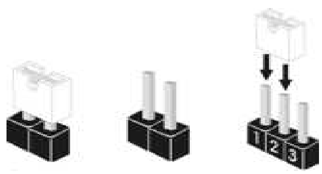
繁體中文

享的簡單方法。這個好用的工具程式可幫助您在操作系統中存取超頻記錄,大大簡化了超頻設置的記錄過程。有了 OC DNA,您可以將超頻設置存取為一個設置文件並與朋友分享!請注意:超頻設置文件只能在同款的主機板上分享和使用。

12. 儘管本主板提供無級頻率調控,但不推薦用戶超頻使用。不同於標準 CPU 前匯流排的非標準頻率可能會使系統不穩定,甚至會損害CPU 和主板。主板的處理器主頻由跳線裝置決定。
13. 當檢測到CPU 過熱問題時,系統會自動關機。在您重新啟動系統之前,請檢查主板上的CPU 風扇是否正常運轉並拔出電源線,然後再將它插回。為了提高散熱性,在安裝PC 系統時請在CPU 和散熱器之間塗上一層散熱膏。
14. EuP,全稱Energy Using Product(能耗產品),是歐盟用來定義完整系統耗電量的規定。根據EuP 的規定,一個完整系統在關機模式下的交流電總消耗必須在1.00W 以下。為符合EuP 標準,您需要同時具備支援EuP 的主機板和支援EuP 的電源供應器。根據 Intel® 的建議,支援EuP 的電源供應器必須符合在100mA 電流消耗時,5Vsb 電源效率高於50%。有關支援EuP 的電源供應器選擇方面的詳情,我們建議您諮詢電源供應器的製造商。

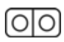
1.3 跳線設置

插圖所示的就是設置跳線的方法。當跳線帽放置在針腳上時, 這個跳線就是 “短接” 。如果針腳上沒有放置跳線帽,這個跳線就是 “開路” 。插圖顯示了一個 3 針腳的跳線,當跳線帽放置在針腳 1 和針腳 2 之間時就是 “短接” 。



接 腳	設 定	
PS2_USB_PW1 (見第 2 頁第 1 項)		短接pin2 和pin3 ,就可以設置+5VSB(待機),使PS/2 或USB 能喚醒系統。

注 意 :選擇+5VSB ,電源必須能提供+2 AMP 或更高的待機電流。

清除 CMOS (CLRCMOS1, 2 針腳跳線) (見第 2 頁第 18 項)	 2 針腳跳線	

注 意 :CLRCMOS1 允許你清除CMOS 數據,這些CMOS 數據包括系統密碼、日期、時間和系統參數等系統設置訊息。要清除系統參數和重置系統默認設置,然後用跳線帽短路CLRCMOS1 的針腳5 秒鐘。

繁體中文

1.4 接頭

此類接頭是不用跳線帽連接的，請不要用跳線帽短接這些接頭。
跳線帽不正確的放置將會導致主機板的永久性損壞!

接頭	圖示	說明

主 IDE 接頭(藍色)
(39 針 IDE1，見第 2 頁第 8 項)



藍色端接到主機板上



黑色端接到硬碟驅動器上

80 針的 ATA 66/100 排線

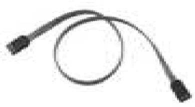
注意： 請查閱您的 IDE 驅動器供應商提供的說明書了解詳細資料。

Serial ATAII 接口
(SATAII_1:
見第 2 頁第 10 項)
(SATAII_2:
見第 2 頁第 11 項)
(SATAII_3:
見第 2 頁第 12 項)
(SATAII_4:
見第 2 頁第 13 項)



這裡有四組 Serial ATAII (SATAII)接口支援 SATA 或 SATAII 硬碟作為內部儲存設置。目前 SATAII 界面理論上可提供高達 3.0Gb/s 的數據傳輸速率。

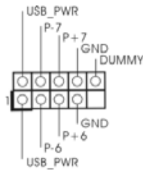
Serial ATA (SATA)
數據線
(選配)



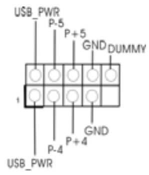
SATA 數據線的任意一端均可連接 SATA/SATAII 硬碟或者主機板上的 SATAII 接口。

繁體中文

USB 2.0 擴充接頭
(9 針 USB6_7)
(見第 2 頁第 17 項)

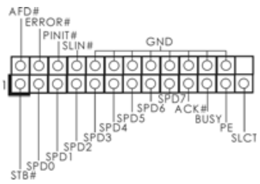


(9 針 USB4_5)
(見第 2 頁第 15 項)



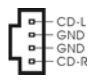
除了位於 I/O 面板的四個 USB 2.0 接口之外，這款主板有兩組 USB 2.0 接針。每組 USB 2.0 接針可以支援兩個 USB 2.0 接口。

印表機接針
(25 針 LPT1)
(見第 2 頁第 24 項)



這是一個連接印表機的接口，方便您連接印表機設備。

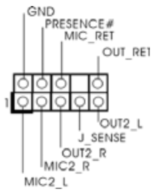
內置音效接頭
(4 針 CD1)
(CD1 見第 2 頁第 22 項)



CD1

可以透過 CD-ROM，DVD-ROM，TV Tuner 或 MPEG 卡接收音效輸入。

前置音效接頭
(9 針 HD_AUDIO1)
(見第 2 頁第 23 項)



可以方便連接音效設備。

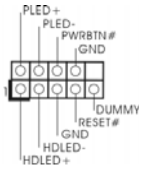


1. 高清晰音效(High Definition Audio, HDA)支援智能音效接口檢測功能(Jack Sensing),但是機箱面板的連線必須支持 HDA 才能正常使用。請按我們提供的手冊和機箱手冊上的使用說明安裝您的系統。
2. 如果您使用 AC'97 音效面板,請按照下面的步驟將它安裝到前面板音效接針:
   - A. 將 Mic_IN(MIC)連接到 MIC2_L。
   - B. 將 Audio_R(RIN)連接到 OUT2_R,將 Audio_L(LIN)連接到 OUT2_L。
   - C. 將 Ground(GND)連接到 Ground(GND)。
   - D. MIC_RET 和 OUT_RET 僅用於 HD 音效面板。您不必將它們連接到 AC'97 音效面板。

繁體中文

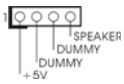
E. 進入BIOS設置程序。進入Advanced Settings(進階設置)並選擇 Chipset Configuration(晶片組配置)。將Front Panel Control (前面板控制)選項由Auto(自動)設置為Enabled(啟用)。

系統面板接頭
(9針 PANEL1)
(見第2頁第9項)



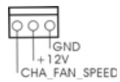
可接各種不同燈，電源開關及重啟鍵等各種連線。

機箱喇叭接頭
(4針 SPEAKER1)
(見第2頁第14項)



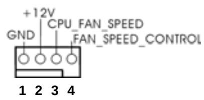
請將機箱喇叭連接到這個接頭。

機箱風扇接頭
(3針 CHA_FAN1)
(見第2頁第16項)



請將機箱風扇連接線接到這個接頭，並讓黑線與接地的針腳相接。

CPU風扇接頭
(4針 CPU_FAN1)
(見第2頁第3項)



請將CPU風扇連接線接到這個接頭，並讓黑線與接地的針腳相接。

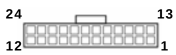
雖然此主板支持4-Pin CPU風扇(Quiet Fan,靜音風扇),但是沒有調速功能的3-Pin CPU風扇仍然可以在此主板上正常運行。如果您打算將3-Pin CPU風扇連接到此主板的CPU風扇接口,請將它連接到Pin 1-3。

Pin 1-3 連接

3-Pin風扇的安裝



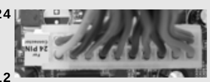
ATX電源接頭
(24針 ATXPWR1)
(見第2頁第4項)



請將ATX電源供應器連接到這個接頭。

雖然此主板提供24-pin ATX電源接口,但是您仍然可以使用傳統的20-pin ATX電源。為了使用20-pin ATX電源,請順著Pin 1和Pin 3插上電源接頭。

24 13



20-Pin ATX電源安裝說明 12 1

繁體中文

ATX 12V 電源接口
(4 針 ATX12V1)
(見第 2 頁第 2 項)



請注意，必需將帶有 ATX 12V 插頭的電源供應器連接到這個插座，這樣就可以提供充足的電力。如果不這樣做，就會導致供電故障。

裝

13

1

2. BIOS 訊息

主板上的Flash Memory 晶片存儲了BIOS 設置程序。啟動系統，在系統開機自檢(POST)的過程中按下<F2>鍵，就可進入BIOS 設置程序，否則將繼續進行開機自檢之常規檢驗。如果需要在開機自檢後進入 B I O S 設置程序，請按下<Ctl> + <Alt> + <Delete>鍵重新啟動電腦，或者按下系統面板上的重開按鈕。功能設置程序儲存有主板自身的和連接在其上的設備的缺省和設定的參數。這些訊息用於在啟動系統和系統運行需要時，測試和初始化元件。有關BIOS 設置的詳細訊息，請查閱隨機支援光碟裡的使用手冊(PDF 文件)。

3. 支援光碟訊息

本主板支援各種微軟Windows® 操作系統：Microsoft® Windows® 7/7 64位元/Vista™/Vista™ 64位元/XP/XP 64位元。主板附帶的支援光碟包含各種有助於提高主板效能的必要驅動和實用程式。請將隨機支援光碟放入光碟機裡，如果系統的“自動運行”功能已啟用，銀幕將會自動顯示主菜單。如果主菜單不能自動顯示，請查閱支援光碟內BIN 文件夾下的ASSETUP.EXE 文件並雙點它，即可調出主菜單。

繁體中文